

14. Jahrgang

Januar 2010

# SPIEZ INFO

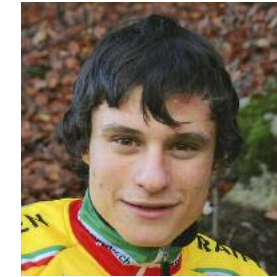
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez  
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Jan Gafner  
Mountainbiker

## Rennfieber

Ich stehe am Start, bin nervös, möchte nur noch weglafen, doch es gibt kein Zurück mehr. Ein letztes Mal schliesse ich die Augen, lasse die Strecke durchlaufen und sehe mich selbst als Sieger. Dann fällt auch schon der Startschuss.



Jan Gafner

Zustand. Ab jetzt macht das Rennen einfach nur noch Spass.

Ich spüre die Kraft, fühle wie gut die Beine durchblutet sind, Adrenalin pur!

Dann fahre ich ins Ziel, umgeben von einem lang anhaltenden Glücksgefühl.

Die Spannung fällt weg, ich höre die Zuschauer toben. Jetzt nur aufpassen, dass keine Fehler passieren, denn der Start ist der gefährlichste Moment eines Rennens. Von rund 70 Fahrern braucht nur einer einen Fehler zu machen und schon liegen 30 übereinander.

Zum Glück ist nichts passiert. Gleich kommt die erste Steigung, diese ist enorm entscheidend. Wer dort nicht vorne mithalten kann, hat es schwer, aufzuholen.

Meine Beine brennen, die Bremsen glühen ebenfalls und ich habe das Gefühl, jeden Moment zusammenzubrechen. Was jedoch nach den ersten 15 Rennminuten kommt, ist besser als jede Achterbahn. Keine Schmerzen mehr, alles geht wie von selbst. Ich falle in einen tranceähnlichen

Gerade will ich aufs Podest steigen, als mein Lieblingslied erklingt. «Toll» denke ich, dass gerade jetzt diese Melodie gespielt wird. Erst jetzt realisiere ich, dass dies der Weckton von meinem Handy ist und ich aus einem schönen Traum aufwache.

Beschwingt und mit einem guten Gefühl für den neuen Tag stehe ich auf, werfe 3 Tassen Pasta in die Pfanne und freue mich auf das bevorstehende Rennen. In der Hoffnung natürlich, dass dieses wie mein Traum verlaufen möge.

Jan Gafner, Mountainbiker

Jahr Carrossier  
für den Fall  
aller Fälle

### Impressum

**Redaktion Gemeindeinformation** Franz Arnold, Konrad Sigrist, Anita Röthlisberger, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, spiezinfo@weberag.ch / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, spiezinfo@weberag.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Jan Gafner, Mountainbiker **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'200 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats | S S N 1662-0976

Redaktionsschluss: Dienstag, 12. Januar 2010

### Abfuhrkalender Januar 2010

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2008 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	7	14	21	28
	Kreis 2		5	12	19
<b>Grünabfuhr</b>		4			25
<b>Papierabfuhr</b>		6		20	
<b>Kartonabfuhr</b>	Kreis 1		13		
	Kreis 2				27

### In Notfällen

Polizei	117		
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke	079 668 01 91

**Auto-Lack-Design**

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen  
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern  
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

**VSCI** // // // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

# GASSER



Tüll-, Dekor- oder Raff-Vorhänge,  
Garnituren und hauseigener  
Nähservice



Teppich, Linoleum, Kork, Novilon,  
PVC- und Kautschuk-Bodenbeläge



Vertikal-Lamellen, Rollo, Jalousie,  
Plissée und Insektenschutz



Laminat und Parkettboden,  
Parkett schleifen, versiegeln  
oder ölen

Robert Gasser    Telefon: 033 654 15 25  
Thunstrasse 4a    Mobile: 079 422 90 22  
3700 Spiez        www.gasser-spiez.ch

# Wohnqualität

## INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Wie alles anfang	5-8
Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen	9
Die Öffnungszeiten über Neujahr	9
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	10
Wechselzone Bucht Spiez	10-11
Beantragung von Pass und Identitätskarte	12
Aufwandüberschuss von Fr. 223'225	13
Schmales Budget, volles Programm	14
Die Volksschule Spiez im Wandel	15
Sicherheit im Alter	16
86.46% der Jugendlichen verpflichten sich	17-18
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	19
GEWERBE-INFO: Berufsberatungs- u. Informationszentrum	19
Acustix, Spiez	21
Bücherperron, Spiez	23
KULTUR: Bibliothek Spiez	25
Kultur Spiegel Spiez	27
Rebbau Spiez und Pia Hutzli	29
DorfHus Spiez	31
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	33
GESUNDHEIT: SGQT	35
TOURISMUS: Spiez Tourismus	37, 39
VERSCHIEDENES: Trachtengruppe Spiez-Wimmis	41
Zinigchor Einigen	43
Verein Bucht Spiez	45
Freies Spiez	47
Vitaswiss	49
Pro Natura Berner Oberland	51
MUSIK: Musikverein Spiez	53
Swiss Mountain Singers Spiez	55
Kammermusik-Konzerte Hondrich	57
POLITIK: SVP Spiez	58-59
EVP Spiez	61
Junge SVP	63
SPORT: Judo und Ju-Jitsu Club Spiez	65
Volleyballclub Spiez	67
Lauftreff Spiez	76-77
Turnen Spiez	68-69
KIRCHE: Ref. Kirchgemeinde Spiez	71-73, 75
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	77
Christliches Lebenszentrum Spiez	79
KURSE: protave	81
Volkshochschule Spiez-Niedersimmatal	82-83
WETTBEWERB	80
VERANSTALTUNGEN	84-85

## Wie alles anfang:

Schon in meiner Kindheit faszinierte mich das Radfahren. Oft begrüßte ich meinen Vater am Feierabend mit den Worten «Chunsch no ufs Velo?» So wurde er schon früh mein persönlicher Trainer und Mechaniker und ist es bis heute geblieben.

In der zweiten Klasse sollten wir dann jeden Montagmorgen unsere Erlebnisse vom Wochenende schildern. Ich schwärmte oft von unseren Familienausflügen auf dem Velo. Dies fiel meiner sportbegeisterten Lehrerin auf und sie erzählte mir vom Swisspowercup, eine der grössten Mountainbike-Rennserie Europas und dass es dort auch Nachwuchsrennen ab 6 Jahren gebe. Das wollte ich unbedingt erleben und so fuhr ich 2002 mit neun Jahren meinen ersten Hindernis-Parcour in Innertkirchen.

Ich war danach enorm stolz und motiviert, mich zu verbessern und weiterzufahren. Zwei Jahre lang fuhr ich dann regelmässig Parcours, bei denen es vor allem darum geht, mit möglichst we-



Innertkirchen 2002; mein erstes Rennen

nig Fahrfehlern durchzukommen. Zudem trat ich mit 10 Jahren dem Bike-Club Spiez bei, wo ich weitere wertvolle Erfahrungen sammeln durfte und auch heute noch aktiv mitmache.

2004 absolvierte ich mein erstes Rennen auf einem Rundkurs. Dies gefiel mir besonders gut, weil auf der Rundstrecke Kraft, Ausdauer, Technik und Schnelligkeit gleichermassen gefragt sind. Meine Motivation wuchs von Mal zu Mal und ich wollte unbedingt in die Top-Ten der Schweiz vordringen, was ich dann 2005 als Siebter in der Gesamtwertung des Swisspowercups auch schaffte.



Mit Ex-Weltmeister Thomas Frischknecht nach einem Rennen 2005



Mich faszinierten Profis wie Thomas Frischknecht und Christoph Sauser, die sich ihren Traum, welchen ich auch habe, erfüllen konnten.

Ende 2005 bekam ich meinen ersten Sponsorenvertrag beim Ski- und Velo-Center in Bern. Diese Unterstützung motivierte mich zusätzlich und nährte mein inneres Feuer. Dadurch, dass ich Kleider, Material, Bikes etc. zu günstigen Konditionen zur Verfügung gestellt bekam, wurden



Mein Mental-Coach Eduard Schneider, welcher in den 70er-Jahren selbst Radprofi war. Er gibt mir viele wertvolle Tipps.

auch meine Eltern finanziell etwas entlastet. Denn ein renntaugliches Mountainbike kostet gut mal zwischen 6'000 bis 10'000 Franken und hält nicht für Jahre.

Im 2006 fühlte ich dann zum ersten Mal, wie sich die Folgen eines Übertrainings anfühlen und musste kürzer treten. Ich organisierte mein Training daraufhin neu und fuhr 2007 wieder sehr gute Resultate, worauf ich mir einen Platz in der U17-Nationalmannschaft sichern konnte.

Mittlerweile fahre ich vom März bis Oktober fast jedes Wochenende irgendwo ein Rennen. Dazu kommen Trainings, Zusammenzüge vom Kader oder Team. Für das persönliche Training investiere ich ca. 8–12 Stunden pro Woche. Als Einzelsportler muss ich mich selber organisieren und trainieren, was manchmal eine grosse Selbstdisziplin erfordert.

Auch für die Rennen müssen wir uns in der Familie organisieren. So sind es meine Eltern, welche mich jedes Mal begleiten. Mein Vater besichtigt vorgängig mit mir die Rennstrecke und hält mein Velo technisch in Hochform. Meine Mutter erledigt in der Zwischenzeit das Organisatorische. Dafür bin ich ihnen enorm dankbar, denn ohne



Bikerennen in Reinach 2006, welches sich innerhalb eines halben Tages wegen strömendem Regen zu einer einzigen Schlamm- und Laufstrecke verwandelte!

ihre Unterstützung könnte ich meine Ziele nur mit grossem Aufwand verfolgen. Wenn andere Familien am Wochenende ausschlafen, heisst es für uns, früh aus den Federn und nichts wie weg, denn oft dauert die Anfahrt mehrere Stunden.

Für die Saison 2010 habe ich nun eine Anfrage von einem Neuenburger Rennteam bekommen. Dieses Team war mir schon immer sympathisch und so habe ich mich entschlossen, ab nächstem Jahr für das Team «Prof Raiffeisen CCL» zu fahren ([www.prof.ch](http://www.prof.ch)). Ich freue mich darauf, und als einziger Deutschschweizer in diesem Team kann ich erst noch meine Französisch-Kenntnisse vertiefen.

Die grösste Herausforderung im nächsten Jahr wird für mich aber sein, Lehre und Sport unter einen Hut zu bringen. Ich bin mir bewusst, dass mir dann noch weniger Freizeit bleiben wird und



Zweiter Sieg in Folge an der BOE-Bikemeisterschaft in Jassbach 2007.



Racer Bikes Cup in Engelberg kurz nach dem Start; ein sehr hartes Rennen, das nur bergauf und steil bergab führt, auf jeden Fall eines meiner Lieblingsrennen!



ich auf Vieles verzichten muss, wenn ich meinen Weg weiter verfolgen will. Ich bin aber zuversichtlich, dass ich auch diese Herausforderung mit der nötigen Motivation und Unterstützung schaffen werde. Denn etwas, das ich in der «Lebensschule Sport» gelernt habe, ist «Beissen». Hinfallen werde ich zwischendurch wohl immer wieder, aber wieder aufzustehen ist für mich das Wichtigste!

**Jan Gafner**  
Hubelweg 3  
3705 Faulensee  
Jahrgang 1993  
Schüler 9. Sek. im Längenstein Spiez  
Telefon 033 654 95 87  
fritz.gafner@bluewin.ch



## Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen

In den nächsten Tagen läuft die Frist zur Zahlung der dritten Steuerrate ab. Der Gemeinderat bedankt sich für eine fristgerechte Bezahlung.

Neben all den finanziellen Verpflichtungen, die Sie als Einzelperson, als Familie oder als Inhaber eines Betriebes sonst noch nachzukommen haben, bedeutet das Begleichen der Steuerrechnung oftmals eine grosse Belastung. Der Hinweis auf die vielfältigen Errungenschaften, die umfassenden Leistungen, die eine Gemeinde wie Spiez bereitstellen muss, vermag nur teilweise zu überzeugen, da Bürgerinnen und Bürger Grundleistungen der Infrastruktur sehr unterschiedlich in Anspruch nehmen. Steuern bezahlen bedeutet deshalb auch Solidarität mit allen unseren Gemeindemitgliedern.

Die zuständigen Organe der Einwohnergemeinde Spiez (Gemeinderat, Grosse Gemeinderat, Kommissionen, Verwaltung) nehmen ihre Verantwortung im Umgang mit öffentlichen Geldern gewissenhaft wahr und sind stets bestrebt, haushälterisch mit den zur Verfügung gestellten Mitteln umzugehen. Finanzbeschlüsse werden auch in Zukunft mit Blick auf die verschiedenen Anliegen und Wünsche ausgewogen und nach bestem Wissen und Gewissen zum Wohle der ganzen Bevölkerung getroffen werden. Die Mittel aus dem Steuerertrag werden auch weiterhin nach klaren und strengen politischen Vorgaben eingesetzt.



*Der Gemeindepräsident  
Franz Arnold*

## Die Öffnungszeiten über Neujahr

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über Neujahr wie folgt geöffnet:

- Donnerstag, 31. Dezember, 09.00 – 11.30 Uhr
- Ab Montag, 4. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten

Am 1. Januar bleibt die Verwaltung geschlossen.

Der Werkhof bleibt vom 21. Dezember bis 1. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab 4. Januar gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

*Der Gemeinderat*

# Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Der Gemeinderat Spiez lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

Neujahrstag, 1. Januar  
10.30 – 12.00 Uhr

Schloss Spiez

bei schönem Wetter im Innenhof  
bei schlechter Witterung in der Eingangshalle

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das  
neue Jahr anzustossen.

Der Gemeinderat



## Wechselzone Bucht Spiez

Gigathlon am 11. Juli – Spiez im Ausnahmezustand

Am 11. Juli macht der Gigathlon Halt in der Spiezer Bucht. In Spiez wechseln die Athleten vom Mountainbike auf die Laufstrecke. Das lokale Organisationskomitee ist formiert und damit startet die Vorbereitung auf den grossen Event.

Der Gigathlon 2010 steht unter einem ganz besonderen Stern, lautet doch das Motto der nächsten Austragung «catch the sun». Vom 9. bis zum 11. Juli 2010 geht die Sonne für alle Gigathleten in Thun auf – und auch unter. Was nichts anderes heisst, als dass die Stadt im Berner Oberland das Epizentrum des beliebten Multisportanlasses

bildet und beide Tagesstrecken dort starten und enden.

Es sind rund 200 Single-Athleten, 250 Couples, also Zweierteams und 800 Teams of 5 am Start. Der Freitag steht ganz im Zeichen von Check-in und Zeltaufbau, bevor dann am Abend der Gigathlon mit einer Feier in besonderem Rahmen eröffnet wird.

Der erste Tag führt die Athleten unter dem Moto «Rising Saturday» ostwärts ins Emmental und via Napfgebiet an den Lungernsee. Via Brünig erreichen die Gigathleten wiederum den Thunersee, wo die Laufstrecke von Interlaken zurück nach Thun führt.

### Organigramm Wechselzone Gigathlon



Am zweiten Gigathlontag, dem «Shining Sunday» starten Schwimmer und Inline-Skater fast gleichzeitig im Gwatt bzw. in Thun. Die Rennvelostrecke führt die Gigathleten durch das Sensegebiet und über den Jaunpass.

Die Bike-Strecke steuert von Zweisimmen im Simmental über den Grimmifurggipass auf 2023 m. ü. M. ins Diemtigtal. In Spiez nehmen die Läufer die letzte Etappe in Angriff und finden eine besonders teamfreundliche Neuerung vor: Auf den letzten zehn Kilometern dürfen die Läufer von Verwandten, Bekannten und Teammitgliedern begleitet werden.

Die Wechselzone Spiez ist besonders attraktiv für Zuschauer, weil einerseits der Wechsel vom Mountainbike auf die Laufstrecke live zu verfolgen ist und die Läufer nach der Schlaufe via Strandweg Faulensee noch ein zweites Mal durch die schönste Bucht Europas gelangen. Die Zuschauer haben damit die einzigartige Gelegenheit, die Gigathlon-Stimmung an einem einzigen Ort bequem einzufangen.

Das lokale OK wird präsiert von Heinz Maibach, welcher bereits Erfahrungen in der Organisation von Sportevents aufweist. Logistik und Infrastruktur werden abgedeckt durch die Abteilung Sicherheit bzw. den Gemeindewerkhof. Die Spiez Marketing AG leistet im Bereich Kommunikation und Medienbetreuung Support. (vgl. Organigramm in der Beilage).

Das OK setzt sich zum Ziel, den Anlass möglichst reibungslos für das Teilnehmerfeld sowie für die Spiezer Bevölkerung umzusetzen. Die logistischen und verkehrstechnischen Herausforderungen können bewältigt werden. Spiez wird aber an diesem Juli-Sonntag sicherlich im Ausnahmezustand sein.

Abteilung Sicherheit Spiez  
Werkhof Spiez  
Spiez Marketing AG  
OK Gigathlon (Wechselzone) Spiez

# Beantragung von Pass und Identitätskarte

Kantonale Ausweiszentren ab 1. März 2010

Aufgrund der definitiven Einführung des neuen Schweizer Passes 10 wurde folgende Übergangsregelung durch den Bund festgelegt:

- 15. Februar 2010: Letztmöglicher Bestelltermin für Pass 03, Pass 06 und Kombiangebot (Pass und Identitätskarte gemeinsam) bei der Gemeinde.
- 23. Februar 2010: Letztmöglicher Termin für die Biometrieerfassung Pass 06 in den regionalen Erfassungszentren.
- Ab 24. Februar 2010 können telefonisch/per Internet Termine für die Vorsprache in den neuen Ausweiszentren (Pass 2010) ab 1. März 2010 reserviert werden.
- Ab 1. März 2010 erfolgen die Vorsprachen für die Ausweisbeantragung und die Biometrieerfassung über die kantonalen Ausweiszentren.

## Beantragung Identitätskarte

- Voraussichtlich kann die Identitätskarte bis Ende Februar 2010 nach dem alten Verfahren beantragt werden. Über die Adressen und Öffnungszeiten der Ausweiszentren, die genauen Antragsmodalitäten sowie über die Übergangsregelung der Identitätskarte werden Sie sobald als möglich informiert.

Auskunft und Beratung für Bürgerinnen und Bürger mit Wohnsitz im Kanton Bern  
Pass- und Identitätskartendienst des Kantons Bern

Telefon 031 633 47 47  
Fax 031 633 53 16  
E-Mail [pass@pom.be.ch](mailto:pass@pom.be.ch)

[www.pom.be.ch/site/mip](http://www.pom.be.ch/site/mip)  
[www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch)



Abteilung Sicherheit Spiez

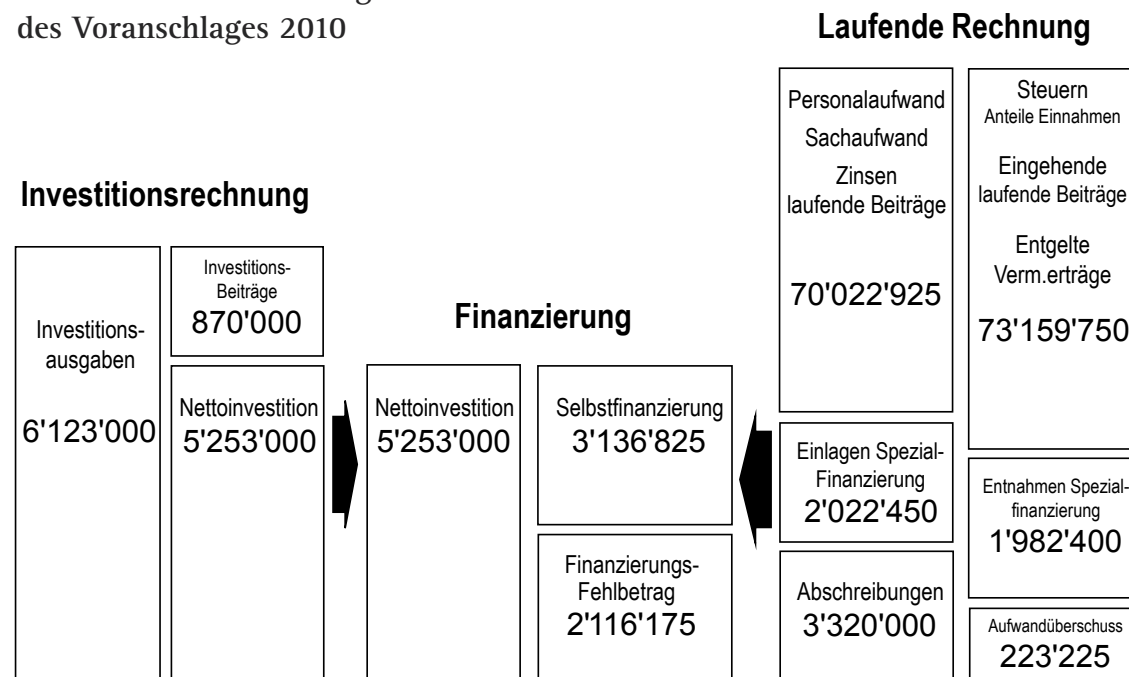
## GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15 <a href="mailto:gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch">gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch</a>	Steuerverwaltung, 033 655 33 60 <a href="mailto:steuerverwaltung@gemeindespiez.ch">steuerverwaltung@gemeindespiez.ch</a>	Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16 <a href="mailto:kjas@gemeindespiez.ch">kjas@gemeindespiez.ch</a>
Schulsekretariat, 033 655 33 68 <a href="mailto:schulsekretariat@gemeindespiez.ch">schulsekretariat@gemeindespiez.ch</a>	Soziale Dienste, 033 655 33 55 <a href="mailto:sozialdienste@gemeindespiez.ch">sozialdienste@gemeindespiez.ch</a>	Homepage der Gemeinde: <a href="http://www.spiez.ch">www.spiez.ch</a>
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48 <a href="mailto:sicherheit@gemeindespiez.ch">sicherheit@gemeindespiez.ch</a>	Bauverwaltung, 033 655 33 22 <a href="mailto:bauverwaltung@gemeindespiez.ch">bauverwaltung@gemeindespiez.ch</a>	Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung: Mo–Fr: 09.00–11.30/14.00–17.00 Uhr Do: 09.00–11.30/14.00–18.00 Uhr
Finanzverwaltung, 033 655 33 40 <a href="mailto:finanzverwaltung@gemeindespiez.ch">finanzverwaltung@gemeindespiez.ch</a>	Werkhof, 033 655 33 70 <a href="mailto:werkhof@gemeindespiez.ch">werkhof@gemeindespiez.ch</a>	
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84 <a href="mailto:liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch">liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch</a>	AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45 <a href="mailto:ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch">ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch</a>	

# Aufwandüberschuss von Fr. 223'225

Voranschlag 2010

## Schematische Darstellung des Voranschlages 2010



Am 30. November 2009 hat der Grosse Gemeinderat von Spiez den Voranschlag 2010 beschlossen. Dieser weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 223'225 aus. Im Investitionsprogramm für das Jahr 2010 sind Nettoinvestitionen von Fr. 5.25 Mio. vorgesehen.

Die Investitionen können zu 59,71% aus eigenen Mitteln bezahlt werden. Werden die Umsätze der Spezialfinanzierungen (Abwasser, Bootsanlagen, Feuerwehr, etc.) von rund Fr. 2.66 Mio. eingeklammert, ergeben sich noch Nettoinvestitionen von Fr. 2.59 Mio. Bei dieser Betrachtungsweise können die Investitionen zu 119,19% aus eigenen Mitteln finanziert werden. Die Steueranlage

bleibt unverändert bei 1.67 Einheiten. Im Gebührenbereich bleibt die Abwassergebühr unverändert bei Fr. 39 pro Einwohnergleichwert und Fr. 1.70 pro m<sup>3</sup> eingeleitetes Abwasser. Ebenfalls die Abfallgebühr bleibt gegenüber dem Vorjahr unverändert und beträgt Fr. 24 pro Einwohnergleichwert.

Der detaillierte Voranschlag 2010 kann per E-Mail bei der Finanzverwaltung Spiez bestellt werden. Ebenfalls liegen am Schalter bei der Finanzverwaltung Spiez Exemplare zum Bezug auf.

Finanzverwaltung Spiez

# Schmales Budget, volles Programm

KulturLegi ab Mai auch in Spiez

Sport, Bildung und Kultur für alle. Die Kultur-Legi gibt es ab Mai auch in Spiez. Die Kultur-Legi ermöglicht auch Menschen mit schmalem Budget den Besuch an Veranstaltungen im Bereich Kultur, Bildung, Sport und Gesundheit.

Die Verantwortlichen organisieren eine Kick-Off Veranstaltung zur Einführung:

**Donnerstag, 4. Februar, 19.00 Uhr  
Bürgerstube Spiez**

Vertreter und Vertreterinnen der Bildung, Kultur und Sport sowie der Kirchgemeinden und die Behörden sind herzlich zu dieser Veranstaltung geladen. Anmeldung bis 25. Januar an:

Geschäftsstelle KulturLegi Kanton Bern  
bern@kulturlegi.ch oder Telefon 031 378 60 36

## Die KulturLegi in Spiez

Dank der KulturLegi finden Menschen mit schmalem Budget einen Zugang zu Sport, Bildung, Kultur und Gesundheit.

## Was ist die KulturLegi?

Die KulturLegi ist ein persönlicher, nicht übertragbarer Ausweis für Erwachsene und Kinder ab fünf Jahren. Berechtigt sind Personen aus den KulturLegi-Gemeinden, die nachweislich am oder unter dem Existenzminimum nach den Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) leben.

Bei Vorweisen der KulturLegi erhalten Inhaberinnen und Inhaber Vergünstigungen von 30 bis 70% bei Angeboten in den Bereichen Kultur, Bildung, Sport und Gesundheit

## Wann und wo ist die KulturLegi erhältlich?

Ab Mai können Anträge an die Geschäftsstelle KulturLegi Kanton Bern oder an die Sozialen Dienste und die AHV-Zweigstelle der Gemeinde Spiez gerichtet werden. Die Ausstellung und die Verlängerung der Legi nach einem Jahr können alle NutzerInnen bei der Geschäftsstelle beantragen.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kulturlegi.ch/bern](http://www.kulturlegi.ch/bern).

*Soziale Dienste Spiez*



**KulturLegi  
CarteCulture**  
Kanton Bern | Canton de Berne

# Die Volksschule Spiez im Wandel

Wichtige Änderungen zusammengefasst

Die Volksschule Spiez befindet sich im Wandel. Über verschiedene Änderungen wurde bereits orientiert. Die Neuerungen zusammengefasst:

- Zusammenlegen der drei Schulkommissionen per 1. August 2009 zu einer Schulkommission
- Anstellung des Hauptschulleiters Toni Balett per 1. August 2009 mit den Aufgaben die Koordination unter den Schulhäusern, Stufen und Projekten sowie die Führung der Schulleitungen zu übernehmen.

## Neuerungen ab Sommer 2010

Als letzter Schritt erfolgt die Reduktion der Schulleitungen auf fünf Personen. Ab Sommer 2010 wird je eine Schulleitung mit 60–70 Stellenprozenten für zwei Schulhäuser der Primarstufe und die dazugehörigen Kindergärten zuständig sein. So können sich die Schulleitungen vermehrt den Schulleitungsaufgaben widmen und sind für Eltern und Lehrkräfte besser verfügbar.



Die Zuteilung ab dem Schuljahr 2010/2011 sieht folgendermassen aus:

## Benjamin Lüthi

Einigen/Besondere Massnahmen (Spezialunterricht)

## Kurt Mühlethaler

Hofachern/Hondrich

## Martin Knecht

Räumli/Spiezwiler

## Regula Bürgin

Spiezmoos/Faulensee

## Michel Weber

Schulzentrum Längenstein (wie bisher)

Mit der Zuteilung der Schulhäuser auf Schulhaus-Schulleitungen ist das neue Schulleitungsmodell auf personeller Ebene abgeschlossen. Die Planung und Umsetzung kann nun von den Schulleitungen auf operativer Ebene konkret angegangen werden.

## Danke

Die Schulkommission ist überzeugt, dass mit der neuen Struktur optimale Rahmenbedingungen für die Volksschule Spiez geschaffen wurden. Die Qualität der Schule macht schlussendlich aber die Zusammenarbeit zwischen Eltern, Lehrkräften und Schulleitungen zum Wohle der Schülerinnen und Schülern aus. Wir danken allen Beteiligten für Ihren Einsatz zu Gunsten der Spiezer Schulen.

*Schulkommission Spiez  
Schulsekretariat Spiez*



# Sicherheit im Alter

## Selbstverteidigungskurs für Senioren

Die Alterskommission Spiez empfiehlt den Selbstverteidigungskurs für Seniorinnen und Senioren. Der Kurs wird von speziell dafür ausgebildeten Seniorensportleitern durchgeführt.

- Haben Sie Lust, Ihre starken Seiten kennen zu lernen?
- Möchten Sie wissen, wie Sie sich körperlich und verbal wehren können?
- Möchten Sie wissen, wie man stark sein kann, ohne in eine Gefahr zu laufen?

Der Alterskommission ist es ein Anliegen,

- dass sich die Seniorinnen und Senioren unserer Gemeinde sicher fühlen
- dass sie auch bei Dunkelheit nach draussen gehen
- dass sie ohne Angst allein unterwegs sein können

Um das Gefühl von Sicherheit und Selbstbewusstsein zu stärken, empfehlen wir den Selbstverteidigungskurs, den der Judo- und Ju-Jitsu Club Spiez im Januar 2010 mit speziell dafür ausgebildeten Seniorensportleitern anbietet. Dieser Kurs soll helfen, auch im Alter sich selber wirksam verteidigen zu können und damit das eigene Selbstbewusstsein stärken. Selbstverteidigung beinhaltet aber auch Spass, Spiel und Sport, verhilft zu besserem Gleichgewicht, einem guten Körpergefühl und damit zu Selbstvertrauen.

Im Inserateteil dieses SpiezInfos finden Sie alle weiteren Informationen über Zeitpunkt, Kosten, Anmeldung und Kursdaten. Die Alterskommission freut sich, wenn viele Seniorinnen und Senioren von diesem Angebot Gebrauch machen.

*Alterskommission Spiez*



# 86,46 % der Jugendlichen verpflichten sich

## Projekt Nichtrauchen am Schulzentrum Längenstein

Das Projekt Nichtrauchen am Schulzentrum Längenstein steht im mittlerweile neunten Projektjahr. Erfreulicherweise haben sich 86.46% der Schüler/innen im neuen Schuljahr für eine Teilnahme entschlossen.

Seit 2001 wird am Schulzentrum Längenstein das Projekt «Nichtrauchen» durchgeführt. Schulleitung, Elternrat und Schulbehörden haben sich mit diesem Projekt zum Ziel gesetzt, einen möglichst hohen Anteil an nichtrauchenden Schüler/innen zu erreichen. Deshalb werden die Jugendlichen aktiv dazu animiert, während den drei Oberstufenjahren (7.-9. Schuljahr) auf jegliches Rauchen und Nikotinkonsum in all seinen Formen (z.B. Wasserpfeife, Kau- und Schnupftabak) zu verzichten.

Im Oktober wurden die Schüler/innen wiederum dazu eingeladen, sich für das Projekt anzumelden. 364 Jugendliche haben eine Verzichtserklärung abgegeben und sich damit bereit erklärt, im Schuljahr 2009/2010 auf jegliches Rauchen zu verzichten. In Prozenten ausgedrückt ergibt dies folgendes Bild:

Klassen für besondere Förderung	57,14%
7. Klassen	93,71%
8. Klassen	83,49%
9. Klassen	82,19%
<b>Total</b>	<b>86,46%</b>

Dieses Ergebnis spornt die Verantwortlichen dazu an, das Projekt in der eingeschlagenen Richtung weiterzuentwickeln.

### Massnahmen

- Im Unterricht werden die Schüler/innen an ihre Selbstverantwortung und an das persönliche Gesundheitsbewusstsein herangeführt
- Die Jugendlichen können sich freiwillig verpflichten, während dem ganzen Schuljahr aufs Rauchen zu verzichten
- Neben der Selbstdeklaration wird eine stichprobenweise Speichel- bzw. Urinkontrolle durchgeführt
- Am Ende jedes Schuljahres findet ein Event für alle nichtrauchenden und am Projekt teilnehmenden Schüler/innen statt

### Auswertung vergangenes Schuljahr 08/09

#### Teilnehmerschaft

Zu Beginn des Schuljahres haben sich für das Projekt 331 Schüler/innen angemeldet.

Im Verlaufe des Schuljahres sind 16 Schüler/innen aus dem Projekt ausgestiegen.

#### Anlässe

Ende Schuljahr waren die 7. Klassen ins Kino Spiez eingeladen, die 8. Klassen besuchten den Aquapark in Le Bouveret oder das Verkehrshaus in Luzern und die 9. Klassen machten einen Ausflug in den Europapark Rust. In diesem Schuljahr 2009/2010 hat der Elternrat die Organisationsverantwortung und wird im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mittel neue Ideen mit altbewährtem zu kombinieren versuchen – man darf gespannt sein.

#### Kosten

Die Kosten des ersten Projektjahres waren noch recht bescheiden (Ausgaben von Fr. 4'061.05), im letzten Schuljahr betragen die Ausgaben Fr. 13'000.– Um die geplante Laufzeit des Projektes

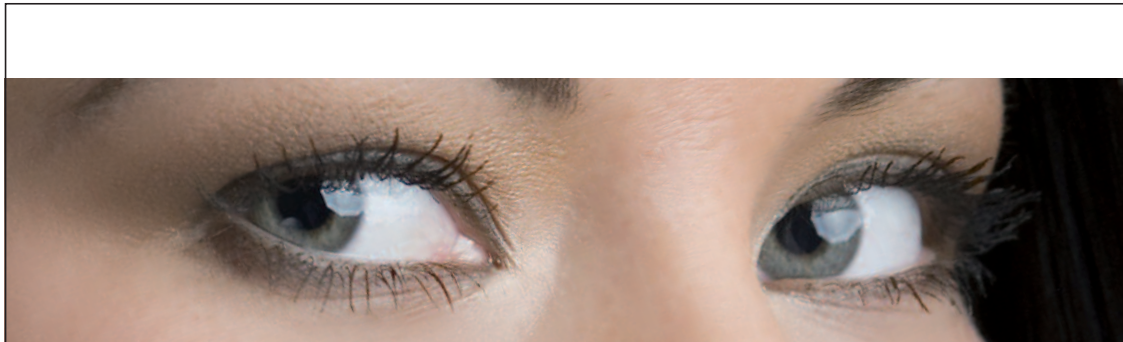
zu sichern, ist das Projekt auch weiterhin auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Seitens der Eltern wurden wieder diverse Spenden in Aussicht gestellt. Zudem ist es vorgesehen, wiederum verschiedene Sponsoren anzufragen, ob sie das Projekt finanziell unterstützen.

Wir hoffen, dass es uns mit dem Projekt Nicht-rauchen gelingt, einige Jugendliche vom Rauchen abhalten zu können und danken hiermit allen Eltern und Sponsoren ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung.

Auskunft über das Projekt oder Einzahlungsscheine erhalten Sie bei folgenden Stellen:

Schulleitung Längenstein, Michel Weber:  
Telefon 033 655 53 38  
schulleitung@laengenstein.ch oder beim  
Schulsekretariat Spiez

*Schulsekretariat Spiez  
Elternrat und  
Schulleitung Schulzentrum Längenstein*



**Brillen und Kontaktlinsen  
für verführerische Augenblicke.**

**STREIT  
OPTIK**  
*gut aussehen!*

Kronenplatz · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 21 25 · Fax 033 654 61 63  
info@streit-optik.ch · www.streit-optik.ch



Berufsberatungs- und Informationszentrum  
Orientation Professionnelle

## Wir bündeln unsere Kräfte

### Infothek und beraterische Kurzgespräche

Am 22. Januar 2010 schliessen wir unsere Infothek in Spiez. Ab 15. Februar 2010 steht Ihnen an der Scheibenstrasse 11C in Thun (SELVE-Areal) eine grosszügige, moderne Infothek mit Informationsmaterial rund um die Berufswahl und zu Aus- und Weiterbildungen zum Anschauen, zum Mitnehmen oder zum Ausleihen zur Verfügung.

Während den Infotheks-Öffnungszeiten bieten wir Ihnen zudem beraterische Kurzgespräche an. Sehr viele Fragen zu Aus- und Weiterbildung können so klar und schnell beantwortet werden. Diese beraterischen Kurzgespräche erfordern, im Gegensatz zu den Beratungsgesprächen, keine Voranmeldung und ermöglichen trotzdem einen persönlichen Kontakt mit einer Fachperson.

#### ab 15. Februar 2010

##### Öffnungszeiten der neuen Infothek in Thun

Montag, Dienstag, Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 20.00 Uhr
Freitag	geschlossen
Jeden 1. Samstag im Monat	10.00 – 12.00 Uhr

Telefon 031 635 59 10

### Beratung

- **Jugendliche und ihre Eltern** können sich nach einer Umbauphase wiederum in **Spiez**, an der Seestrasse 34 beraten lassen. Neueröffnung der Zweigstelle Spiez nach Ostern 2010.
- **Erwachsenen** stehen zur Klärung von Berufs-, Laufbahn- und Karrierefragen – auch zu Randzeiten – Beratungsfachpersonen in Thun zur Verfügung

#### Anmeldungen für Beratungen

**bis 22. Januar 2010**

BIZ Berufs- und Informationszentrum  
Seestrasse 34  
3700 Spiez

Tel. 033 654 92 20

<b>Telefonzeiten</b>	Mo/Di/Mi/Fr	08.30–11.30 Uhr
	Mo – Fr	14.00–17.00 Uhr

#### ab 8. Februar 2010

BIZ Thun  
Scheibenstrasse 11 C  
3600 Thun  
Tel. 031 635 59 00

<b>Telefonzeiten</b>	Mo – Fr	08.30–11.30 Uhr
		13.30–17.00 Uhr



## Das kleinste ist das Grösste!

Bei Acustix kann man unverbindlich das neue Passion440 von Widex probetragen, ein revolutionäres Hörsystem – und erst noch das weltweit kleinste.

Das Besondere an Passion440 ist das Zusammenspiel von Ästhetik und Leistung: Eine nahezu perfekte Klangwiedergabe verbunden mit dem kleinsten Gehäuse der Welt. Den Ingenieuren von Widex ist es gelungen, die herausragende Technologie ihrer Spitzenprodukte so weit zu miniaturisieren, dass man das Resultat kaum mehr sieht. Und wenn doch, dann darf sich Passion440 durchaus sehen lassen, wurde es doch mit dem internationalen Design-Award red dot ausgezeichnet.

Die Leistungen von Passion440 kommen dem menschlichen Hören so nahe, wie es technisch irgend möglich ist. Alle Funktionen des Hörsystems passen sich automatisch der sich laufend verändernden Hörumgebung an. Daraus resultiert ein dynamisches Hörerlebnis, das vom Benutzer auf seine jeweiligen Vorlieben abgestimmt werden kann.

Passion440 stellt bestmögliche Hörbarkeit und Sprachverständlichkeit sicher. Zudem verfügt es über Details, welche absolute Individualität und Benutzerkomfort verbinden. Zum Beispiel ist es das einzige RIC-Hörsystem – also ein Modell mit dem Lautsprecher direkt im Gehörgang – mit Zen-Programm, einem revolutionären,

harmonischen Klangprogramm, welches eine Auswahl an beruhigenden Melodien bietet.

### Freude am Hören

Sven Ruchel legt grossen Wert auf eine persönliche, seriöse Beratung. Am Anfang steht die präzise Abklärung des individuellen Hörvermögens. Im Erfassen der unterschiedlichen Bedürfnisse der Kunden liegt der eigentliche Schlüssel für ein befriedigendes Resultat in der Hörgeräteversorgung. Viele Menschen haben Angst, dass ihr äusseres Erscheinungsbild leiden könnte, wenn sie sich für ein Hörsystem entscheiden. Die Korrektur der Sehschwäche hat sich zur modischen Ausdrucksform gewandelt und kein Mensch empfindet die Brille heute noch als störend. Die gleiche Entwicklung hat auch die Hörsystemtechnik durchlaufen. Acustix hat heute kleinste Wunderwerke der Technik im Angebot, die optisch im Gehörgang oder hinter dem Ohr des Trägers verschwinden. Passion440 von Widex ist ein sehr gutes Beispiel hierfür.

Und woher soll man wissen, dass ein modernes Hörsystem hilft? Indem man es testet natürlich! Nutzen Sie die Gelegenheit, die modernsten Mini-Hörsysteme von Widex in Ihrem Alltag auszuprobieren. Vereinbaren Sie einen Termin – unser Team nimmt sich gerne ausführlich Zeit für Sie.

**Sven Ruchel**  
Hörgeräte-Akustiker  
Acustix  
Untere Gasse 15  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 83 83  
unterseen@acustix.ch

Oberlandstrasse 39  
3700 Spiez  
Telefon 033 222 83 83  
spiez@acustix.ch



Gerade mal halb so hoch wie ein Golfball: Passion440 von Widex, das kleinste und cleverste Hörsystem auf dem Markt.



**1/2 Preis für  
Raiffeisen-Kunden**

## Ski-Weltcup zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Kunde sind Sie live dabei an den Ski-Weltcuprennen in Adelboden, Wengen, St. Moritz oder Crans-Montana.

Feuern Sie unsere Skistars an und profitieren Sie als Raiffeisen-Kunde von exklusiven Vorzugspreisen mit bis zu 50 % Rabatt auf die Eintrittstickets und Ski-Tageskarten.

Informationen und Bestellungen  
[www.raiffeisen.ch/ski-weltcup](http://www.raiffeisen.ch/ski-weltcup)

**Wir machen den Weg frei**

**RAIFFEISEN**

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft  
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

## RAUMSPAREND UND ALS REISEBEGLEITER



### Luftbefeuchter Solis

Räume bis 20 m<sup>2</sup>/50 m<sup>3</sup>

Leiser Betrieb

Stufenloser Leistungsbetrieb

Nur 15 W Leistungsaufnahme

Neu auch in limettengrün

Wir bieten auf Sommer 2010 eine abwechslungsreiche  
Lehrstelle

als Detailhandelsfachfrau/mann an.

Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck senden.

**NEU BEI UNS: HANDY-Guthaben aufladen!!!**

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
mail@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 60 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

## Bücherecke

GEWERBE-INFO



Margrit Schriber  
Die hässlichste Frau der Welt  
Nagel + Kimche, Fr. 34.50  
ISBN: 978-3-312-00446-1

Rosie la Belle, das war sie geworden, durch viele Länder gezogen auf der Suche nach dem Glück und nun alternd und desillusioniert wieder in der Heimat in ihrem Kaff in der Innerschweiz gestrandet. Die schillernde Fremde ist für die Heimischen Anlass für wilde Gerüchte, doch einer will die Geschichte vom armen, weisen Geissmädchen von damals gerne anhören und diese auch aufschreiben. Es tut Rosie gut, das Erlebte von der Seele zu reden und schliesslich der Frau zu gedenken, welche ihr wohl die einzige Freundin im Leben war.

Rosie landete als Mädchen in Amerika, doch ganz anders als geplant, nur weil ein gerissener Geschäftsmann sie quasi gratis einkaufte. Wie könnte er seine Hauptattraktion, die Affenfrau Julia Pastrana, noch schauerlicher darstellen, als

wenn er den krassen Gegensatz, die jugendliche Schönheit Rosis daneben stellt?

Die hässlichste Frau der Welt und ihre Dienerin Rosie werden Vertraute. Beide teilen sie das gleiche traurige Los, sie lieben ihren Impresario Theodor Lent. Abhängige sind sie – und was sollten sie auch ohne diesen Mann?

*Schribers Roman lässt uns tief eintauchen in die Mitte des neunzehnten Jahrhunderts. Die Geschichte dieser beiden Frauen, welche unterschiedlicher nicht sein könnten, berührt tief. Die Hässliche und die Schöne, auf Gedeih und Verderben ausgeliefert ein und demselben Mann, enden beide unglücklich. Doch selbst wenn dies eine traurige Geschichte ist, birgt sie etwas Tröstliches, diese Frauenfreundschaft war einzigartig.*



Buchbesprechung von Manuela Hofstätter  
Buchhandlung Bücherperron  
Schläefli & Maurer AG  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94  
www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch

**CALIDA SPIEZ**  
BODYWEAR

Marianne Haussener  
Oberlandstrasse 26, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 78 76

**HAUSSENER**

Fischerei-Freizeit- und Jagdartikel



Oberlandstr. 23  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 59 00



### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09.00 – 12.00 13.30 – 18.30  
Samstag 09.00 – 16.00

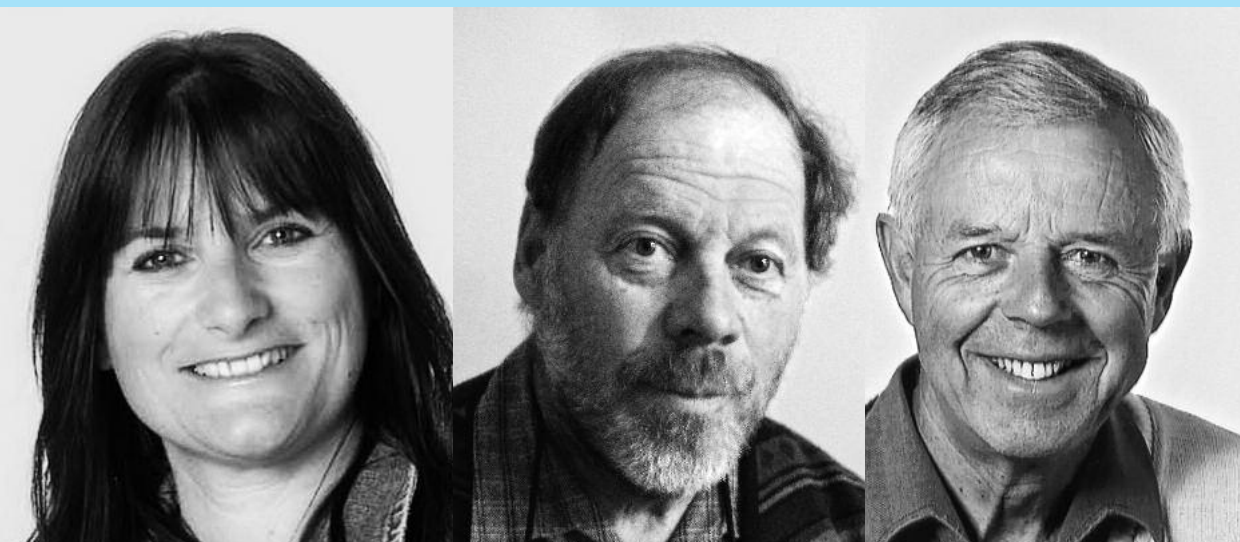
18. bis 31. Januar 2010:

**JANUAR-AKTIONSTAGE**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Samstag, 16. Januar 2010, 17.00 Uhr  
in der Bibliothek  
Spiezbergstrasse 9, Spiez

## Die Bibliothek Spiez wünscht Ihnen ein erfülltes neues Jahr!



**Christine Häsler, Grossrätin, Burglauenen**

**Benedikt Horn, Arzt, Interlaken**

**Hanspeter Grossniklaus, ehemaliger Lehrer, Spiez**

Die drei lesen ausgewählte Texte aus dem kürzlich erschienenen  
Kolumnen-Buch «klartext».

Eintritt Fr. 10.–

Bibliothek Spiez  
Spiezbergstrasse 9  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 55 80  
info@bibliothek-spiez.ch  
www.bibliothek-spiez.ch

**SPIEZ**  
BIBLIOTHEK

### Was denken die Tiere in der Neujahrsnacht?

Was denken in der Neujahrsnacht  
die Kater und die Katzen?  
Sie denken, dass im alten Jahr  
der Mäusefang bescheiden war,  
und strecken in das neue Jahr  
begehrlich ihre Tatzen  
(wie die Abzocker!)



Was denken in der Neujahrsnacht  
die Pudel und die Möpse?  
Sie denken, dass nicht jeden Tag  
ein Knochen auf dem Teller lag,  
und wünschen für den Neujahrstag  
sich Leberwurst und Klöpse.

*James Krüss*

Sie sehen: Lesen kann vergnüglich sein!



Lesen ist wie wie ... einen Gipfel zu besteigen!

### Lesung

Samstag, 16. Januar, 17.00 Uhr  
«klartext» in der Bibliothek  
Siehe in diesem SpiezInfo, Seite 24.

### Ausstellung

**Christoph Flück**

In der dunkeln Jahreszeit beleben die farbigen Bil-  
der von Christoph Flück die Bibliothek – noch bis  
Ende Januar.

### Öffnungszeiten Bibliothek Spiez

Montag		14.00 – 18.00
Dienstag		14.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		14.00 – 20.00
Freitag		14.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	

### Neujahrsferien:

Die Bibliothek bleibt an folgenden Tagen ge-  
schlossen: 31. Dez. 09 – 3. Januar 2010

Homepage: [www.bibliothek-spiez.ch](http://www.bibliothek-spiez.ch)  
Adresse: Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez  
Telefon: 033 654 55 80  
Mail: [info@bibliothek-spiez.ch](mailto:info@bibliothek-spiez.ch)

## Books Without Words

Carlos Martínez (Pantomime)

Freitag, 15. Januar, 20.15 Uhr, Kirchgemeindehaus, Spiez



Der spanische Meister der Mimik und Gesten zaubert seine Geschichten von der Bühne direkt ins Herz der Zuschauer. Fasziniert von den stillen Bewegungen eines einzigen Mannes im Scheinwerferlicht lässt sich das Publikum in eine Welt entführen, in welcher dem Alltäglichen ganz unvermittelt ein Zauber von Ewigkeit anhaftet. Dazwischen lässt der Mime seinen übermütigen Humor Kapriolen tanzen, so dass heiteres Gelächter die Stille durchbricht. Carlos Martínez ist Preisträger des Jahres 2002 der

Deutschen Ökumenischen Stiftung «Bibel und Kultur» und hat 2004 mit seinem Programm «Hand Made» den Publikumspreis des Theaterfestivals von Almada (Portugal) gewonnen.

<http://www.profile-productions.ch>



Aberwitzig schnell und zeitlupenartig, brüllend komische Einlagen reihen sich an leise Komik. So entsteht aus Belanglosem Bedeutungsvolles.

# Linaz

## Lach mal in Spiez

### Tickets

Zurbrügg Events  
Telefon 033 676 12 12  
Telefax 033 676 35 37  
info@zurbruegg-events.ch

CHF 25.– Vorbestellung  
CHF 29.– Abendkasse

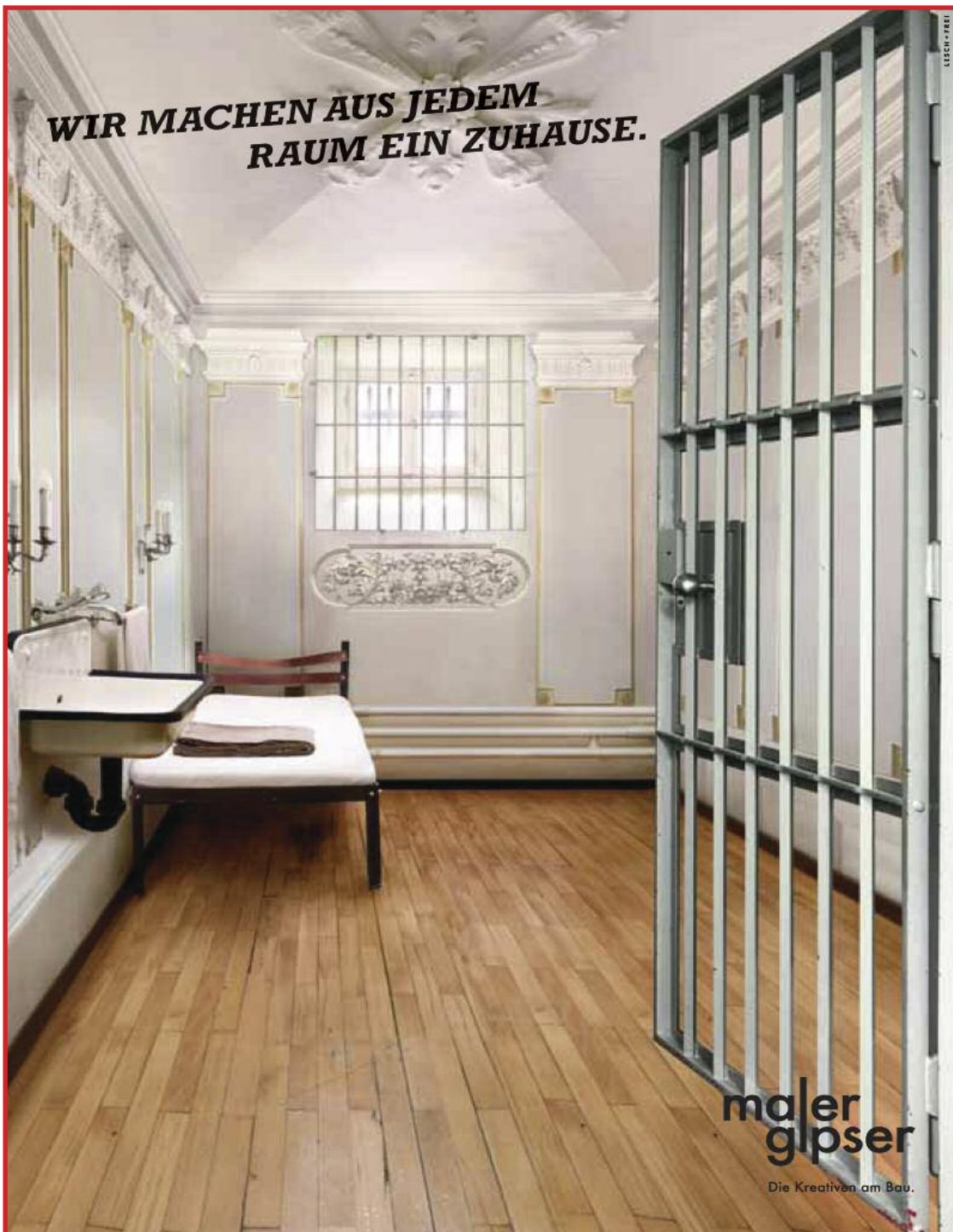
Abendkasse ab 19.15 Uhr

www.zurbruegg-events.ch  
www.linaz.ch

Kirchgemeindehaus Spiez

Samstag, 30. Januar 2010, 20 Uhr

Türöffnung 19.15 Uhr



**marty AG Spiez**

Maler- und Gipsergeschäft

*Kreativ am Bau seit 1892*

Thunstrasse 40  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 21  
info@martyagspiez.ch

KULTUR

*Rebbauspiez*  
UND PIA HUTZLI

## Programm Winter 2009/10

Freitag, 8. Januar 2010  
**Schuurig-schöni Winternächt**



Ir Chelti u Dunkelheit vom ne Jännerabe verzelle mir mit Wort u Musig Gschichte, was eim tschueret u grad wider warm um ds Härz wird. Martin Niedermann, Susanne Flück, Michael Scherling mit Flöten, Hackbrett, Drehleier, Kontrabass und Gesang.

Freitag, 22. Januar 2010  
**Nils Althaus – «Ändlech»**

«Ändlech» – ein Trauermarsch zum Mitschunkeln, eine Guillotine mit ergonomischer Plüsch-einlage, ein Nachruf, bei dem kein Auge trocken bleibt, und die mit Sicherheit längste Zugabe der Welt.



[www.nilsalthaus.ch](http://www.nilsalthaus.ch)

*Kultur im Regezkeller*

ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller  
des Rebbauspiez

eine Überraschung für den Gaumen  
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller, Schlosstrasse 8, 3700 Spiez  
[www.rebbauspiez.ch](http://www.rebbauspiez.ch) > Kultur im Regezkeller

Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack

Erwachsene: Fr. 32.–

Jugendliche: Fr. 25.–

Beginn: 20.15 Uhr

Türöffnung: 19.45 Uhr

Reservationen: Tea-Room Binoth

033 654 13 47

Filiale Terminus

033 654 55 56

Organisatoren: Pia Hutzli und *Rebbauspiez*

Mit freundlicher Unterstützung  
Gemeinde Spiez und Raiffeisenbank Thunersee-Süd

# Aquarelle von Irene Maurer im DorfHus

Die Vernissage findet am Samstag, 23. Januar um 11 Uhr im DorfHus statt. Die Ausstellung können Sie bis am 10. April 2010 immer während den Bistroöffnungszeiten besuchen.

Bistro geöffnet jeden:

- Mittwoch, 09.00 – 14.00 Uhr  
(immer mit DorfHus-Zmittag)  
Anmeldung unter: Tel. 033 655 00 64
- Freitag, 17.00 – 22.00 Uhr (immer Crêpes-Abend)
- Samstag, 09.00 – 13.00 Uhr

Das Bistro privat für Sie:

Suchen Sie ein stimmungsvolles Lokal für Ihr Familienfest, Jubiläum, Konfirmationsessen, Vereinsversammlung oder vieles mehr? Das Bistro – mit oder ohne Service – ist der richtige Ort dazu.

Reservationsanfragen unter [dorfhus@dorfhus.ch](mailto:dorfhus@dorfhus.ch)



\*Ford Credit Leasing: Mondeo Carving 2.0i 145 PS/107 kW, Station Wagon, Katalogpreis Fr. 35'250.-, Sonderzahlung Fr. 6'000.-, Zins (nominal) 1.9%, Zins (effektiv) 2.14% inklusive Ford Raterversicherung, Kuga Carving 2.0i 136 PS/100 kW, Katalogpreis Fr. 39'900.-, Sonderzahlung Fr. 5'000.-, Zins (nominal) 3.9%, Zins (effektiv) 4.23% inklusive Ford Raterversicherung, Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr, Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit, Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen, Alle Beträge inkl. 7.6% MWST. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). <sup>1</sup>Verschrottungsprämien: Kuga Fr. 5'000.-; Mondeo Fr. 6'000.-; Angebote nur bei teilnehmenden Ford Händlern. Angebote gültig bis 31.12.2009. Detailbedingungen zur Verschrottungsprämie unter [www.ford.ch](http://www.ford.ch). Abgebildetes Modell: Kuga Titanium 2.0 TDCi 136 PS/100 kW, Katalogpreis Fr. 43'400.- mit Zusatzausstattung Fr. 3'900.-



**Ford setzt sich ein für die Umwelt. Und Sie profitieren!**

Ist Ihr Auto 8-jährig oder älter? Dann erhalten Sie eine attraktive Prämie beim Eintausch gegen einen umweltfreundlicheren neuen Ford. Zum Beispiel 5'000 Franken<sup>2</sup>, wenn Sie sich für den neuen **FordKuga** entscheiden. Das Angebot ist kumulierbar mit unserem Tiefzins-Leasing von 3.9%.<sup>1</sup> **Besuchen Sie uns jetzt und profitieren Sie von unseren attraktiven Verschrottungsprämien beim Kauf eines neuen Ford.**


28. Februar  
Verlängert  
2010

Feel the difference



**Schöneegg Garage AG**

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, 033 655 30 10, [info@schoeneegg-garage.ch](mailto:info@schoeneegg-garage.ch), [www.schoeneegg-garage.ch](http://www.schoeneegg-garage.ch)

Das DorfHus, ein Projekt der  Speizer Agenda 21



Bringen Sie Ihre Schäfchen  
ins Trockene



## Mit 1.39%\* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 1.39%\*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 20% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

\*Stand Dezember 2009

Dorfstrasse 13 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | [www.slfrutigen.ch](http://www.slfrutigen.ch)

KULTUR

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN  
KUNSTGESELLSCHAFT INTERLAKEN

# Kunsthhaus Interlaken



**Ausstellung Irritation und Psyche**  
31. Januar bis 28. Februar 2010

**Vernissage**  
Sonntag, 31. Januar 2010, 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten**  
Mittwoch bis Sonntag, 15 bis 18 Uhr  
Sonntag, 10 bis 12 Uhr  
Montag und Dienstag geschlossen

**Führungen**  
7., 14., 21. und 28. Februar, je 16.00 Uhr  
sowie nach Voranmeldung (Tel. 031 387 55 50)

**Finissage**  
Sonntag, 28. Februar 2010, ab 16.30 Uhr

## Veranstaltungen im Januar

**Sonntag, 17. Januar, 17.00 Uhr, Brasil**  
**Quarteto Descobartes (Brasilien)**  
Roney Marczak, Violine | Mateus Gonsales, Klavier  
Jorge Luis Silva, Kontrabass | Marcello Casagrande,  
Perkussion  
Brasilianische Musik von Heitor Villa Lobos,  
Camargo Guarnieri, Tom Jobim, Ary Barroso,  
Pixinguinha, und anderen  
**Eintritt CHF 25.–**

**Mittwoch, 20. Januar, 20.30 Uhr, Jazz**  
**Eric Alexander & Stewy von Wattenwil Trio** Eric  
Alexander (USA), sax | Stewy von Wattenwil, p  
Giorgios Antoniou, bass | Kevin Cesham, drums  
**Eintritt CHF 25.–, Mitglieder Jazz-Fründe 20.–**

**Sonntag, 24. Januar, 17.00 Uhr**  
**Big Band der Musikschule Oberland Ost**  
Leitung: Sandro Häsler  
**Eintritt frei – Kollekte**

Kunsthhaus Interlaken, Jungfraustrasse 550  
Tel. 033 822 16 61, [www.KunsthhausInterlaken.ch](http://www.KunsthhausInterlaken.ch)



#### ERWEITERUNGSBAU!

Neue Räume zum Sein ab 1. März 2010

Die Arbeiten am neuen Tagungs- und Eventbereich schreiten wie geplant voran. Sehr gerne senden wir Ihnen Informationen für schöne und produktive Momente privater wie auch geschäftlicher Natur oder beraten Sie persönlich.  
Details unter [www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch)



#### WIENER KAFFEE

Beste Kaffeehaus-Tradition wieder im Eden

Einspänner, kleiner Brauner, Fiaker- oder Mozart-Kaffee...  
Wir holen auch diesen Winter ein Stück Wien ins Eden. Geniessen Sie Kaffee- und Teespezialitäten, lassen Sie sich mit feiner Patisserie, Sacherschnitte & Co. in Versuchung führen.

Unsere Empfehlung: Grosser Brauner mit Sacherschitte zu CHF 5.95 und den wunderschönen Panoramablick von unserer gemütlichen Bar & Lounge gibt es gratis dazu!



#### VALENTINSTAG – VERWÖHNMENTE!

Zweisamkeit, sinnliche Momente und mit Liebe zubereitete Köstlichkeiten erwarten Sie.

Geniessen Sie ein Valentinswochenende oder den Abend des 14. Februar mit Champagner-Apéro und einem 5-Gang-Gourmet Dinner bei Kerzenschein. Oder bereichern Sie das schöne Erlebnis mit einem Wellnesswochenende.

Top 50 Ferien- und Wellnesshotels der Schweiz  
(2007-2010) – Bilanz Magazin

Best Innovative Concept in Luxury Hotels – HTR Magazin

Design & Lifestyle Hotel – Schweiz Tourismus

Seestrasse 58  
Postfach 221  
CH-3700 Spiez  
T +41 33 655 99 00  
F +41 33 655 99 01  
[welcomed@eden-spiez.ch](mailto:welcomed@eden-spiez.ch)  
[www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch)

## SGQT

Schweizerische Gesellschaft für Qigong und Taijiquan

## Qigong

Bewegung in Harmonie – Zeit für Raum

Wann Montag 18. Jan. – 29. März 2010  
Qigong I 18:00 – 19:00 Uhr  
Qigong II 19:30 – 20:30 Uhr

Wo Oberlandstrasse 2, Spiez

Mit Jürg Champoud, dipl. Qigong-Lehrer

Qigong Übungen machen Ihre Pausen zu einer Zeit, in der die Gedanken zur Ruhe kommen und der Körper aufgetankt wird.



Jürg Champoud, 079 26 26 075, [www.yimotion.ch](http://www.yimotion.ch)

## Betriebsferien Montag, 4. bis Samstag, 9. Jan. 2010



**Januar-Aktion:**  
**Tilsiter** mild und rezent  
100 g **Fr. 1.–**



Ruedi und Veronika Rösch  
Oberlandstrasse 24, 3700 Spiez

Tel. 033 654 29 49

Das Beste  
der Region

[regionalprodukte.ch](http://regionalprodukte.ch)



# Januar-Angebot

Ausstellungsgeräte ab 4. Januar 2010



Fr. 329.– statt 529.–



Fr. 399.– statt 539.–



Fr. 99.– statt 139.–



**Waschturm VZUG**

Fr. 3990.– statt Fr. 6036.–  
Exkl. Lieferung und Montage



Fr. 44.– statt 54.–



Fr. 99.– statt 189.–



Fr. 59.– statt 79.–



Fr. 79.– statt 89.–

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

TOURISMUS

**SPIEZ**  
BERNER OBERLAND

## Gemeinsam für Spiez

Spiez Tourismus bedankt sich bei allen lokalen und regionalen Partnern bestens für die gute Zusammenarbeit in der Vergangenheit.

Per 1. Januar 2010 gibt Spiez Tourismus das operative Geschäft und damit den Betrieb des Info-Centers Spiez in die Hände der Spiez Marketing AG. Dieser Schritt bedeutet ein Meilenstein im Spiezer Ortsmarketing. Einwohnergemeinde, Tourismus und Gewerbe spannen zusammen und werden erstmals die Vermarktung von Spiez gemeinsam angehen!

Der Betrieb des Info-Centers wird wie gewohnt mit dem bewährten Team weitergeführt. Das Tourismusbüro in Faulensee ist ab Mai wieder für seine Gäste geöffnet. Gerne empfängt das Team der Spiez Marketing AG Gäste wie Partner an folgenden Öffnungszeiten im Info-Center Spiez:

### Oktober–April

Montag bis Freitag

08.00–12.00 Uhr/14.00–18.00 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertage

geschlossen

### Mai–September

Montag bis Freitag

08.00–12.00 Uhr/14.00–18.00 Uhr

Samstag

09.00–12.00 Uhr

Sonntag/Feiertage

geschlossen

Wir wünschen Ihnen ein erfolgreiches 2010 voller Gesundheit und Zufriedenheit. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit, um gemeinsam etwas in Spiez zu bewegen!

Spiez Marketing AG  
Spiez Tourismus



### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez

Postfach 357, 3700 Spiez

Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

# Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der  
Infrarot-Heizsysteme  
mit gleichmässiger  
Raumtemperatur  
für Ihr Zuhause  
erklärt Ihnen gerne**

**SH Elektro Telematik GmbH**

Gygerweg 16, 3700 Spiez  
Fon 033 650 14 40  
Fax 033 650 14 41  
info@sh-elektro.ch  
www.sh-elektro.ch

**Für alles Elektrische.**

TOURISMUS

**SPIEZ**  
BERNER OBERLAND

## Lösen Sie Ihren Skipass im Info-Center Spiez

Spiezer Gäste und Einheimische haben wiederum die Möglichkeit, ihren Skipass direkt in Spiez zu beziehen. Mit der Ticketcorner Entry Card ist das Anstehen und Warten an der Kasse Schnee von gestern. Nach einmaligem Kauf der Chipkarte für CHF 7.50, rüsten wir Ihnen diese mit dem gewünschten Skipass im Info-Center Spiez gegen Barbezahlung aus. Selbstverständlich können Sie die Karte auch bequem zu Hause online laden.

Mit der Karte umgehen Sie die Warteschlange an der Kassa und marschieren direkt durchs Drehkreuz dem winterlichen Vergnügen entgegen.

Neben zahlreichen Skigebieten im Wallis, im Graubünden und in der Zentralschweiz sind aus dem Berner Oberland folgende Wintersportgebiete dem System angeschlossen: Adelboden-Lenk (gesamte Skiregion), Lenk-Betelberg, Frutigen (Elsigen-Metsch), Wirihorn-Diemtital, Gstaad Mountain Rides, Jaunpass-Boltigen, Meiringen-Hasliberg, Axalp.



Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich. Wir wünschen Ihnen eine unfall- und wartefreie Wintersportsaison!



**Spiez Marketing AG**  
Info-Center Spiez  
Postfach 357, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09  
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

**spitäler fmi ag spital frutigen**  
**die geburt in unserem spital**  
**sanft – persönlich – sicher**

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor. Das nächste Mal am

■ **Freitag, 29. Januar 2010**  
 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärvanne und Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit beso. Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammensystem
- UNICEF-Label «Stillfreundliches Spital»
- 60 % Wassergeburten



**spitäler fmi ag, spital frutigen**  
 adelbodenstrasse 27  
 postfach  
 ch-3714 frutigen  
 telefon 033 672 26 26  
 fax 033 672 21 85  
 f.info@spitalfmi.ch  
 www.spitalfmi.ch  
 www.hebammen-oberland.ch



TRACHTENGRUPPE  
 SPIEZ-WIMMIS



# Suppetag und Kaffeestube

Samschtig, 30. Januar 2010  
 im Schlossblick Wimmis (alts Schuelhus)



**D'Kaffeestube isch offe vo 9.00-14.30 Uhr**  
**Suppeverchouf vo 10.00-12.00 ir Chuchi**

**Zum Zmittag by üs es währschafTs Tälller**  
**Ärbssuppe mit Wurscht oder Gnagi ässe.**

**Am Bachwarestand gits Züpfe, Turte u Cakes**  
**o zum mitnäh.**

**Amäldige bitte bis am 27. Januar by:**

Marlies Laubscher, Bäckergasse 2, Wimmis  
 Telefon 033 657 26 05

Heidi Krebs, Lochmattestrasse 9, Wimmis  
 Telefon 033 657 15 32

# Belvédère



STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez  
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33  
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch



## Portwein Dîner, Freitag, 22. Januar 2010

Ein Genuss, der nicht in Vergessenheit geraten darf. Vom Aperitif bis hin zum Dessert geniessen Sie lukullische Gerichte in Vermählung mit Portweinen der besonderen Art. Das Menü mit den passenden Portweinen zum Preis von CHF 199.00 pro Person, reservieren Sie noch heute Ihren Tisch für dieses einzigartige Erlebnis.

## Winterliche Köstlichkeiten

Geniessen Sie bei uns im Januar einheimische und exotische Winterköstlichkeiten. Von kleinen, feinen Gerichten bis zum immer beliebten Chateaubriand finden Sie alles auf unserer Karte. Lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie bezaubernde Momente im Restaurant Belvédère.

## Whisky Bar «Belvédère»

Gemütliche Stunden, ein Treffen mit Freunden oder einfach so. Die öffentliche Belvédère Whisky Bar bieten allen ein schönes Ambiente. Geniessen Sie unsere grosse Auswahl an Flaschenweinen im Offenausschank, lassen Sie sich beraten für ein Mixgetränk oder tauchen Sie ein in die Wissenschaft des Whiskies.

## Frühstücksbuffet im Belvédère

Auf Voranmeldung begrüssen wir auch Gäste, die nicht bei uns im Hotel wohnen zu unserem reichhaltigen Frühstücksbuffet – lassen Sie sich verwöhnen oder überraschen Sie Ihren Partner mit einer wunderbaren Idee zum Beispiel an einem Sonntag Morgen zum Frühstück im Belvédère.  
Preis: CHF 28.00 (Montag bis Samstag) CHF 38.00 (Sonntag)

## Wellness Abonnemente

Gönnen Sie sich und Ihrem Körper ein bisschen Entspannung. Mit unseren Wellness Abonnements können Sie sich verwöhnen lassen – bitte erkundigen Sie sich nach den verschiedenen Möglichkeiten. Kommen Sie doch zu einem Schnuppereintritt ungezwungen vorbei!

Seit über 100 Jahren im Zeichen der Gastfreundschaft – das best ausgezeichnete Hotel-Restaurant am Thunersee – Ihr Belvédère.

Ihre Gastgeber  
Markus Schneider & Mitarbeiter

VERSCHIEDENES

ZINIGCHOR EINIGEN

# Treberwurstessen in Einigen

Freitag, 22. Januar 2010, ab 17.00 Uhr  
Samstag, 23. Januar 2010, ab 16.00 Uhr  
Sonntag, 24. Januar 2010, ab 11.00–14.00 Uhr



Sie finden uns im Areal Creabeton  
(Wegweiser Creabeton)

Die Schnapsbrennerei, in der die Saucissons  
gegart werden, ist auf dem Parkplatz aufgestellt.

Wir servieren Treberwurst  
(Saucissons auf Weintrauben gegart),  
Kartoffelsalat und Züpfe à discrétion  
Fr. 22.– pro Person

Ab Bushaltestelle «Chanderbrügg» 8 Minuten.

Der Zinigchor und Rudolf Stähli, Brennerei, freuen  
sich auf Ihren Besuch und wünschen schon jetzt  
einen guten Appetit.



**Wir verkaufen**



**Spiezwiler** 119121004-15  
**5 1/2-Zimmer-Doppel-Einfamilienhaus**

Mit Erweiterungsmöglichkeit um zwei weitere Zimmer, mit Gartensitzplatz, Terrasse, Balkon, Schwedenofen, grosser Galerie etc.

Verkaufspreis CHF 620'000



**Reichenbach i.K.** 119121001-20  
**Gepflegtes Zweifamilienhaus**

In Reichenbach verkaufen wir ein gut unterhaltenes, freistehendes Zweifamilienhaus mit Anbau, zwei Balkonen, Garage und Parkplätzen.

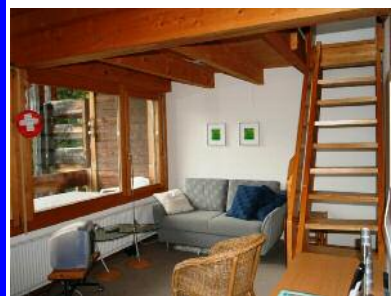
Verkaufspreis CHF 520'000



**Boltigen / Reidenbach** 119121004-14  
**Das perfekte Familienhaus mit viel Platz**

Dieses 8 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus bietet Raum für Ihre ganze Familie. Es freut sich schon auf Sie!

Verkaufspreis CHF 760'000



**Diemtigtal** 119121004-16  
**1-Zimmer-Ferienwohnung**

Nahe der Natur inmitten des Skigebietes geniessen Sie hier Ruhe und Erholung. Die Wohnung hat noch eine kleine Galerie, so dass gut 4 Schlafplätze möglich sind.

Verkaufspreis CHF 120'000  
Gedeckter Parkplatz CHF 15'000

**RE/MAX - Die Nr. 1 in der Immobilienvermittlung**



RE/MAX Spiez  
Bahnhofstrasse 21A  
3700 Spiez

www.remax.ch/spiez  
info-spiez@remax.ch  
Telefon 033 650 11 88

# Koordinationsbüro des Verein Bucht Spiez

für die Vermietung der Rogglischeune und die Koordination aller weiteren Veranstaltungen in der Spiezer Bucht

Neue Telefon-Nummer  
für das Koordinationsbüro  
ab 01. Januar 2010:

**0840 55 66 77**

Das Koordinationsbüro ist jeweils von Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr besetzt.

In der übrigen Zeit werden die Anrufe automatisch an eine weitere Anrufstelle weitergeleitet. Wenn auch die zweite Anrufstelle nicht erreicht werden kann, wird Ihr Anruf auf einer Combox abgespeichert.

Sprechen Sie bitte Ihren Namen und Ihre Telefonnummer auf das Combox-Bändli. Wir rufen Sie dann während der offiziellen Bürozeit zurück.

Das Koordinationsbüro des Verein Bucht Spiez ist für die Vermietung der Rogglischeune zuständig und koordiniert alle weiteren Veranstaltungen in der Spiezer Bucht.



Im Internet unter: [www.bucht-spiez.ch](http://www.bucht-spiez.ch) → Rogglischeune → Belegungsplan können Sie sich über den aktuellen Stand der definitiven Vermietungen Rogglischeune sowie der übrigen uns gemeldeten Veranstaltungen in der Spiezer Bucht orientieren. Ihre Buchungsanfrage können Sie bequem per Mail über das publizierte online-Formular an uns senden.

Für den Vorstand des Vereins  
Walter Holderegger



Wiederholung unserer Super-Eintausch-Aktion!

**Für Ihr Geschirr bezahlen wir  
sFr. 7.00 pro Teller und Tasse!**

**SCHÖNWALD**  
Germany



1. Sie entscheiden sich bis Ende Januar, Ihr altes Geschirr durch ein neues von Schönwald zu ersetzen.
2. Sie geben uns Ihr altes Geschirr zurück.
3. Sie suchen sich mindestens dieselbe Menge an Geschirrtellen aus.
4. Für jeden Porzellanteller (egal welcher Grösse) und jede Tasse (inkl. Untere) werden Ihnen sFr. 7.00 gutgeschrieben.
5. Sie bezahlen lediglich die Differenz.

weitere Infos unter

[www.schoenwald.ch](http://www.schoenwald.ch)

Gültig Januar 2010

HOBEDA INTERLAKEN AG  
Aarmühlestrasse 14  
3800 Interlaken

[www.hobeda.ch](http://www.hobeda.ch)  
Tel. 033 826 64 80

Ihr Spezialist für den  
schön gedeckten Tisch



## Einladung zum Dreikönigshöck Panorama Rundweg Thunersee

Mittwoch 6. Januar 2010, 19.30 Uhr, Dorfbistro Einigen

Liebe Freie Spiezerinnen und Spiezer,  
liebe Sympathisantinnen und Sympathisanten

**Stellen Sie sich einen Panorama Rundweg  
rund um den Thunersee vor!**

Zitat aus dem Internet: *Der geplante, einzigartige Panorama Rundweg Thunersee führt über modernste Hängebrücken rund um den See und bietet für alle Naturliebhaber neue Wanderperspektiven: Eine fantastische Aussicht auf die Berner Alpen und den Thunersee erwartet die Besucher. Jung und Alt können sich auf den neuen Rundweg mit geringen Höhenunterschieden freuen.*

Ein Verein Panorama Rundweg Thunersee ist an der Arbeit und das Projekt wird weiter vorangetrieben. Sind Sie interessiert und wollen Sie weitere Informationen?

- Dann schauen Sie doch mal unter [www.thunersee.ch/de/rundweg](http://www.thunersee.ch/de/rundweg) im Internet nach.
- Oder Sie kommen am **6. Januar 2010 um 19.30 Uhr** ins Dorfbistro Einigen (mit dem Bus Bahnhof Spiez ab 19.03 Uhr).

Im Dorfbistro Einigen bei Frau Marianne Philippin gibt es Dreikönigskuchen und zum Trinken Glühwein oder Glühmost.



Mit freundlichen Grüßen und mit den besten Wünschen zum Jahreswechsel

Der Vorstand des Freien Spiez



Freies Spiez

[www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)

Wir engagieren uns für Spiez



Wir verkaufen  
Lebensqualität!



VERSCHIEDENES



Viel Umschwung zum Leben



Ref. Nr. 5268

7½ - Zimmer - Einfamilienhaus in 3700 Spiez

CHF 797'000.-

Altergerechtes Wohnen

Standort



Ref. Nr. 5246

4½ - Zimmer - Wohnungen in 3752 Wimmis

CHF 440'000.-

Herrliche See- und Bergsicht



Ref. Nr. 5259

5½ - Zimmer - Einfamilienhaus in 3704 Krattigen

CHF 698'000.-

Modern wohnen



Ref. Nr. 5147

2½ - 4½ - Zimmer - Wohnungen in 3703 Aeschi bei Spiez

CHF 308'000.-

## vitaswiss bewegt

vitaswiss ist die grösste non-profit Organisation auf dem Gebiete der Gesundheitsvorsorge in der Schweiz.

Machen Sie mit bei unseren preiswerten Angeboten z.B. (Gymnastik inkl. Jahresmitgliederbeitrag für NUR Fr. 145.-).

- Funktionelle Gymnastik
- Atemgymnastik nach Clara Wolf
- Wandern
- Rad fahren
- Gesellige Anlässe
- Monatszeitschrift «bisich zwäg»

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit unverbindlich Pro-  
rektionen zu besuchen.

### Unser Wochenprogramm

Mo	Gymnastik Turnhalle Spiezwiler	16.00-17.00 Uhr		
Mo	Gymnastik Turnhalle Einigen	18.00-19.00 Uhr		
Di	Wanderungen (März-November)			
Di	Rad fahren 50+ (Mai-September)			
Mi	Atemgymnastik Singsaal Seematte	1. Kurs 08.30-09.25 Uhr	2. Kurs	09.30-10.25 Uhr
Mi	Gymnastik Turnhalle Krankenhaus	19.00-20.00 Uhr		
Do	Fitgymnastik Turnhalle Räumli	19.00-20.30 Uhr		
Fr	Gymnastik Turnhalle Krankenhaus	08.30-09.30 Uhr		

### Informieren Sie sich bei:

Cathérine Faes, Präsidentin  
Tel: 033 654 33 86

Anita König, Vize-Präsidentin  
Tel: 033 654 57 66

Ruth Jutzeler, Beisitzerin  
Tel: 033 654 78 48

Abonnieren Sie jetzt unseren Immobilien-Newsletter !

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez • Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch

## Die Berner Alpen – ein Höhepunkt in Europas Natur

Ein Diavortrag des Naturfotografen Ernst Zbären  
 Donnerstag, 21. Januar 2010, 19.30 Uhr  
 im Restaurant Bellevue, Spiez



Der kleine Kontinent Europa besitzt eine reiche Auswahl verschiedenster Lebensräume. Aber auch unsere Berner Alpen überraschen zwischen der Aare und dem Rotten mit enormen Gegensätzen. Die wasserarmen Hänge der Walliser Felsensteppe, die

heute noch von Gletschern geprägte Hochgebirgsregion und die Moorlandschaften an der Alpen-nordseite dürfen ohne Übertreibung als Höhepunkte in Europas Natur bezeichnet werden.

Eintritt frei



## Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

### UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

**Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene**

**Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und der Gebärdzimmer**

Anschliessend beantworten wir Ihnen gerne Fragen bei Kaffee und Kuchen.

Freitag, 15. Januar 2010  
 19.00 bis 21.00 Uhr  
 Gemeinschaftsraum A5



*Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:  
 Freitag, 19. Februar 2010*

**Spital STS AG Thun** • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun  
 Tel +41 (0)33 226 26 26 • [www.spitalstsag.ch](http://www.spitalstsag.ch)

# Gesundheitspraxis

## Ernährungsumstellung

Ohne abzuwägen und ohne Kalorien zu zählen, und ohne zu hungern.

**Mit Freude zum Wohlfühl-Gewicht! In 2 Monaten 6-8 kg**

- Sie nehmen nicht nur Ihr Gewicht ab, sondern lernen es zu behalten
- Es sind keine zusätzlichen Produkte erforderlich
- Sie erhalten für jede Woche einen Plan
- Es ist keine Diät, Sie lernen einfach Ihr Essverhalten umzustellen

«**Iss nicht die Hälfte, sondern das Doppelte vom Richtigen!**»

**Auch hervorragend für Sportler geeignet,  
die 4-5 kg an der richtigen Stelle abnehmen möchten.**

**Sie haben das Recht auf ein kostenloses  
Informationsgespräch! (unverbindlich)**

**Grichting Elmar**  
Dipl. Ernährungsberater  
Höhenstrasse 30 Tel. 033 654 07 92  
3646 Einigen Natel 078 762 80 07



# aska

Reisen

Telefon 033 654 18 27  
Fax 033 654 84 29  
www.aska.ch, info@aska.ch

### REISEN 2010

#### Osterfahrt Schwäbische Alb

02. – 05.04.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 575.–

#### Wellness & Nordic-Walking Badenweiler

08. – 11.04.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 550.–

#### Côte d'Azur

18. – 22.04.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 775.–

#### Veloplousch Toskana

16. – 23.05.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 1'250.–

#### Loire – Frankreich wie im Märchen

27. – 30.05.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 985.–

#### Hafflinger Weltausstellung in Ebbs

04. – 06.06.2010 inkl. ZF \*\*\*\* ab Fr. 590.–

#### Seniorenferien Davos

07. – 12.06.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 795.–

28.06. – 03.07.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 795.–

#### Südsandinavien mit Dänemark, Schweden & Norwegen

04. – 14.07.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 2'370.–

#### Pässefahrt

15. – 18.07.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 545.–

#### Donau-Serenade von Wien nach Passau

02. – 06.08.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 775.–

#### Rundreise Ungarn

07. – 15.08.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 1650.–

#### Veloferien im Salzburgerland

29.08. – 04.09.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 1220.–

#### Wanderferien in Fiss – Tirol

05. – 11.09.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 980.–

#### Herbstferien Bramberg am Wildkogel – Pinzgau

15. – 20.09.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 740.–

#### Halbinsel Istrien (Slowenien)

26. – 30.09.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 745.–

#### Herbstfahrt Appenzellerland

01. – 03.10.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 375.–

#### Kastelruther Spatzen

07. – 10.10.2010 inkl. HP \*\*\* ab Fr. 640.–

#### Abschlussfahrt Bregenzerwald

30. – 31.10.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 250.–

#### Gesundheits- & Wellnesswoche in Ungarn

06. – 14.11.2010 inkl. HP \*\*\*\* ab Fr. 985.–

HP = Halbpension – ZF = Zimmer mit Frühstück

MUSIK



# Neujahrskonzert

Samstag, 1. Januar 2010, um 17.00 Uhr  
Reformierte Kirche Spiez

**Musikverein Spiez, Bläser**

Leitung: Hanspeter Zumkehr

**Jodlerklub Spiez**

Leitung: Thomas Bachofner

**Musikverein Spiez, Tambouren**

Leitung: Beat Riesen



# SPIEZARCHIV



Wir suchen alte Fotos s/w und farbig aus der Gemeinde Spiez,  
Ansichten von Gebäuden, Aufnahmen von Festen,  
Anlässen, bekannten Spiezern usw. aus der Zeit von  
1880 – 1985

für ein neues Spiezer Buchprojekt und eine SpiezArchiv-Website.

Wir bitten Sie daher, **passende Fotos und Infos dazu** in unserer  
Filiale in Spiez unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse  
an Frau Louise Bamert abzugeben oder einzusenden.

Die Fotos werden wir dann digitalisieren  
und Ihnen wieder aushändigen oder zurücksenden.

**Auf Wunsch erhalten Sie die digitalisierten Bilder auf CD.**

**Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.**

Weber AG Verlag  
Seestrasse 38  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 15 15

MUSIK



## Singen Sie gerne Gospel? Singen Sie mit!



**Sandy Patton**  
freut sich zusammen mit den Swiss Mountain  
Singers das Projekt «Swiss Mountain GOSPEL  
2010» in Angriff zu nehmen!

Wir durften mit Sandy Patton schon vier Mal  
auftreten: Great Gospel 2003 und 2005 sowie  
Auftritte mit Sandy und Band 2006 und 2008.

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit mitzumachen! Wir starten am Dienstag 12. Januar 2010, um 20.00 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen im Kirchgemeindehaus in Spiez

**Auskünfte erteilen:**  
Dirigent Dominik Breitenbach, Tel. 0788 300 300

Präsident Christoph Hürlimann,  
ch.huerlimann@huerlimann-partner.ch

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.swissmountainsingers.ch](http://www.swissmountainsingers.ch)



# med. massagepraxis natalie kühne

- Med. Massage ◦
- Akupunkturmassage (nach Radloff) ◦
- Lymphdrainage ◦
- Wirbelsäulentherapie (nach Dorn) ◦
- Fussreflexzonenmassage ◦
- LaStone - Therapie ◦  
(Krankenkassen anerkannt)



„Bei mir sind Sie  
in guten Händen“



Oberlandstrasse 61  
3700 Spiez

Tel ◦ 079 781 95 75  
Web ◦ [www.rueckenschmerzenadiu.ch](http://www.rueckenschmerzenadiu.ch)  
E-Mail ◦ [natik@gmx.ch](mailto:natik@gmx.ch)

MUSIK

Kammermusik-  
Konzerte  
Hondrich

## Kammermusik-Konzerte Hondrich

Samstag, 9. Januar und Sonntag, 10. Januar 2010, 17.00 Uhr  
Inforama Berner Oberland

### Neujahrskonzert mit dem Salonensemble «I Galanti»

Michael Keller Violine  
Franziska Grütter Violine  
Nebojša Bugarski Violoncello  
Bettina Keller Kontrabass  
Bruno Leuschner Klavier

Das Salon-Quintett «I Galanti» feiert seinen zehnten Geburtstag!  
Und dies quasi im «Geburtshaus» Inforama Hondrich mit seinem treuen Publikum.

«I Galanti» freuen sich sehr auf einen Rückblick auf die zehn Jahre ihres Bestehens und bereiten ein genussvolles Konzert vor, in dem viele bekannte Melodien auftauchen werden.

In 25 Minuten zu Ihrem Theater im Wallis  
[www.visp.ch](http://www.visp.ch)

**LA POSTE**  
KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM VISP

027 948 33 11

Die Csárdásfürstin

Romeo und Julia

9. Januar 2010  
19.00 Uhr

28. Januar 2010  
20.00 Uhr



**bzi**  
Weiterbildung  
im Berner Oberland

### Jetzt aktuell in Interlaken: Handelsschule edupool

Der Unterricht vermittelt Erwachsenen eine fundierte kaufmännische und wirtschaftliche Zusatzausbildung. Am Ende des Lehrgangs sind die Teilnehmenden in der Lage, grundlegende Büroarbeiten mit modernen Hilfsmitteln auszuführen. Zusätzlich bietet die Handelsschule eine solide Grundlage für weitere Ausbildungen.

**Start: Dienstag, 12. Januar 2010**

Dienstag & Donnerstag 18.30 – 21.45 Uhr wöchentlich

Samstag 08.30 – 16.30 Uhr 1 X pro Monat

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

#### Auskunft, Anmeldung und Unterlagen:

Bildungszentrum Interlaken bzi  
Abteilung IE/Erwachsenenbildung  
Obere Bönigstrasse 21  
3800 Interlaken

T 033 828 11 17  
F 033 828 11 00  
[weiterbildung@bzi-interlaken.ch](mailto:weiterbildung@bzi-interlaken.ch)  
[www.bzi-interlaken.ch](http://www.bzi-interlaken.ch)



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI  
SEKTION SPIEZ  
www-svpspiez.ch

## Die SVP Spiez und ihre Kandidierenden für den Grossen Rat

wünschen  
allen Spiezerinnen und Spiezern

einen guten Rutsch ins neue Jahr  
und ein erfolgreiches 2010!



Heinz Bercher, Einigen



Jolanda Brunner, Spiez



Peter Gertsch, Faulensee



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI  
SEKTION SPIEZ  
www-svpspiez.ch

## Bundesrat Ueli Maurer in Spiez

### Referat zum Thema:

«Sicherheit geht uns alle an»

Sicherheit – Wirtschaft – Migration

**Donnerstag, 28. Januar 2010, 20.00 Uhr**  
**Lötschbergsaal Spiez**

### Nationalrat Hansruedi Wandfluh

im anschliessenden Gespräch mit dem Bundesrat

### Gäste:

Kandidierende der SVP für den Grossen Rat im  
Wahlkreis Frutigen/Niedersimmental

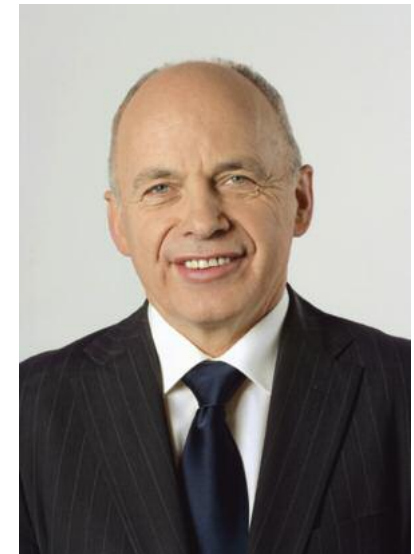
Umrahmt wird das Programm durch den  
Jodlerklub Spiez

### Festwirtschaft

Der Anlass ist öffentlich und der Eintritt frei.

Auskunft erteilt Peter Gertsch,  
Präsident SVP Spiez, 079 826 71 53

Herzlich laden ein SVP Spiez  
und SVP Kreisverband Frutigen-Niedersimmental



# SPORT-BUDGET®

www.sportbudget.ch **FRUTIGEN & SPIEZ**

Für clevere Sparer!

~~69.-~~  
**55.-** **20%**

**KINDERSKIHOSE**  
ICEPEAK Gr. 86 bis 122



OFFIZIELLER ADIDAS  
WM-BALL JABULANI

**Ab sofort bei  
uns erhältlich!**

~~109.-~~  
**85.-** **22%**

**KINDERSKIJACKE**  
ICEPEAK Gr. 86 bis 122



**Kurszeiten:** Drei individuelle Schulungsstunden zu vereinbaren während unseren Bürozeiten.

**Kursorte:** Nach Absprache in unseren Büros an der Gwattstrasse 125, Gwatt oder an der Seestrasse 38, Spiez

**Kurskosten:** CHF 500.- (exkl. MWST) inkl. Nachsupport und umfangreiche Schulungsunterlagen.

**Interesse?** Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

**Kontakt:** Weber AG  
Louise Bamert  
Seestrasse 38, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 15 15  
l.bamert@weberag.ch

**EINFACH UND  
SCHNELL ZUR  
EIGENEN WEBSITE!**

In unserem individuellen dreistündigen Kurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internetauftritt stilvoll und professionell gestalten können.

POLITIK



**SPIEZ**

## Miteinander-(Z)Morge Generationen in Kontakt

Samstag, 30. Januar 2010, 9.15 – 12.00 Uhr  
im Le Rüdli, JMEM Schössli Einigen

Wir laden Grosseltern, Eltern und alle an Familienfragen Interessierten mit ihren Enkeln und Kindern herzlich ein. Zusammen wollen wir einen Generationen verbindenden Vormittag verbringen.

**Programm**

- Miteinander zmörgele
- Besinnung mit Elisabeth Bürki
- Referat von Marc Jost
- gleichzeitig Kinderprogramm
- gemeinsamer Abschluss



**Elisabeth Bürki-Huggler, Faulensee**  
Spitalpfarrerin in Thun  
• Besinnliche Einstimmung



**Marc Jost, Grossrat, Thun**  
Regierungsratskandidat, Pfarrer EGW  
• Referat zum neuen kant. Familienkonzept

Anmeldungen erwünscht unter: 033 557 87 65  
oder thomas\_hostettler@yahoo.de

Freiwilliger Unkostenbeitrag

Ab Einigen Post bieten wir Ihnen ab 09.00 Uhr einen kostenlosen Shuttle-Bus Betrieb zum Le Rüdli an!

Wir freuen uns auf Sie!

**Für eine enkeltaugliche  
Politik**

EVP Spiez, www.evpspiez.ch



für Ihre Gesundheit



ab Fr. 249.-



ab Fr. 1'760.-



ab Fr. 2'999.-



Vergütet via IV/EL/KK



ab Fr. 4'950.-



ab Fr. 975.-



ab Fr. 190.-



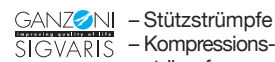
Vergütet via AHV/IV/KK



- Inkontinenzprodukte



- Masai Barfuss Technologie



- Stützstrümpfe  
- Kompressionsstrümpfe



- Sitzkissen, Nackenkissen  
- Matratzen



- Treppenlifte



Therese & Richard Schriber mit Team

Verkauf · Beratung · Vermietung · Service

Bernstr. 292, 3627 Heimgarten, Tel. 033 438 33 33,

Wir erhalten immer wieder Vorlagen für Inserate, die den drucktechnischen Vorgaben nicht entsprechen und nicht bearbeitet werden können. Das Resultat ist dann auch enttäuschend: Schlechte Qualität, geringe Auflösung, unscharfe Schrift, etc.

## Wussten Sie, dass die Gestaltung Ihres Inserates im Inseratenpreis inbegriffen ist?

Gerne beraten wir Sie bei der Realisation Ihrer Anzeigen, damit diese die gewünschte Werbewirkung erzielen.



WEBER AG WERBEAGENTUR

Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15  
Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55

spiezinfo@weberag.ch



## Viva la Oberland – Manifest der Jungen Konservativen

Referate von Dora Andres und Christoph Blocher  
29. Januar 2010 in der Aula der Sekundarschule Interlaken

Beginn Festwirtschaft: 19.00 Uhr  
Beginn Veranstaltung: 20.00 Uhr

Die Junge SVP Berner Oberland lädt Sie ganz herzlich zum Event «Viva la Oberland» ein. Mit Dora Andres und Christoph Blocher konnten zwei ausgezeichnete Referenten gewonnen werden.



Christoph Blocher  
«Der Weg der Schweizer Wirtschaft»



Dora Andres  
«Das neue Waffenrecht»

www.jsvp-beo.ch



# Praxis MassFit

Iris Menzi



*Klassische Therapeutische Massagen*  
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi  
dipl. Masseurin / Bewegungspädagogin  
Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus  
3700 Spiez  
Telefon 079 702 19 68  
www.massfit.ch



# Winterpflege für Ihren Garten!

## Obst- und Gehölzschnitt



# Ziegler

**Ziegler Gartengestaltung**

Oberes Kandergrien, 3646 Einigen  
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22  
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch  
www.ziegler-gartengestaltung.ch

J A N U A R

SPORT



# Selbstverteidigung für Senioren (Damen + Herren)

- Haben Sie Lust, Ihre starken Seiten kennen zu lernen?
- Möchten Sie wissen, wie Sie sich körperlich und verbal wehren können?
- Möchten Sie wissen, wie man stark sein kann, ohne in eine Gefahr zu laufen?

Wenn Sie an diesen Fragen Interesse haben, dann besuchen Sie unseren von der Alterskommission Spiez empfohlenen Kurs.

Ju-Jitsu ist eine in Japan entwickelte waffenlose Selbstverteidigung und diente als Grundlage für die Entwicklung von Sportarten wie Judo, Karate, Aikido. In unserem Kurs werden wir Techniken aus Ju-Jitsu und Judo altersgerecht anwenden lernen (ohne Wurftechniken).

**Beginn:** Montag, 18. Januar 2010

**Dauer:** 7-mal Montags, jew. von 09.30–10.45 Uhr

**Ort:** Trainingslokal (Dojo) des Judo und Ju-Jitsu Club Spiez, Dürrenbühlweg 35, 3700 Spiez  
Zufahrt ab Thunstrasse

**Kurskosten:** CHF 100 pro Person

**Ausrüstung:** Trainingsanzug (lange Hose) und T-Shirt, Hausschuhe/Finken, barfuss/rutschfeste Socken

**Versicherung:** Ist Sache der Teilnehmenden

**Kursleitung – Auskunft – Anmeldung:**

Fritz Glücki, 1. Dan Judo, Seniorensportleiter  
Tel. 033 654 69 10

Rudolf Jordi, 1. Dan Ju-Jitsu, Seniorensportleiter  
Tel. 033 654 43 10

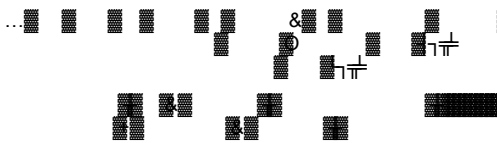
**Allgemeine Informationen:**

www.judoclubspiez.ch



Т З Ф И Ф 3 зү и  
Ь В И Х ө н зү з ө и ф з ө,  
Н Ъ Ъ з з и и з з у з у й з ө н з Х з з  
зү я з э з а з

я и и ф з ө, я у ф у ф з ө, э з и и з з ф з з,  
ө й з и з з з и ф з з, б ф з, ф х...



...wenn Sie nicht mehr weiter wissen:  
079 396 88 70



# HD DIGITAL

B. Bieri • Beatenberg  
Computer und Home Elektronik



Н Ъ Ъ з з и и  
ц и и и и и и  
ч з з и з ф з и ф  
з з з ц и и ф з ө й з з  
7 3 88 7  
Х Х Х з и и з з и и з з  
и и з з и и з з и и з з



Solar STROM  
Solar HEIZUNG  
Solar WARMWASSER

Ihr Spezialist vor Ort,  
Beratung, Planung, Ausführung

beosolar.ch  
Erneuerbare Energie

beosolar.ch  
3700 Spiez  
Fon 033 654 88 44  
Fax 033 654 88 40  
info@beosolar.ch

## Näherei Zeller Textilreinigung

### Öffnungszeiten:

Mo geschlossen  
Di-Fr 9.00-12.00 13.30-18.30  
Sa 9.00-12.00

Oberlandstrasse 1  
3700 Spiez  
Tel. 033 650 94 00  
naeherei-zeller@bluewin.ch

Zum Beispiel: Mantel (Herren oder Damen) ab Fr. 24.00  
Skidress, 2-teilig Fr. 38.50  
Herrenanzug, 2-teilig Fr. 28.50  
Preisübersicht unter: [www.naeherei-zeller.ch](http://www.naeherei-zeller.ch)

## Änderungs-Schneiderei

Wenn der Reissverschluss klemmt, ...das Kleid nicht mehr passt!

## Mercerie + Sockenwolle

# werner furer

Schmiede, Schlosserei  
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57  
werner.furer@hispeed.ch



## Henzelmann's Baumpflege AG

Industriestrasse, 3700 Spiez  
[www.henzelmann.ch](http://www.henzelmann.ch)  
[info@henzelmann.ch](mailto:info@henzelmann.ch)  
033 654 61 31



Aktuell: Kronenschnitte / Pflege / Fällungen



## THOMAS RUBIN

### SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Seestrasse 34, 3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50

[www.thomasrubin-bestattungen.ch](http://www.thomasrubin-bestattungen.ch)

Beratung nach telefonischer Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause



Thomas Rubin



Daniel Abegglen

SPORT



# Volleyballclub Spiez

Heimspiele Januar 2010

### Freitag, 8. Januar 2010

20:30 Uhr Mixed IIA – Status Worb; Hofachern

### Montag, 11. Januar 2010

18:30 Uhr Damen JA – VBC Sotto Simme; Spiez ABC

### Samstag, 16. Januar 2010

#### Halle Spiezwiler:

13:00 Uhr Damen 3L – VBC Köniz  
15:00 Uhr Herren 2L – VBC Riggisberg  
17:30 Uhr Damen 1L – VBC Gerlafingen  
19:30 Uhr Herren 3L – TV Bönigen

#### Halle Seematte:

13:00 Uhr Damen 4L – VBC Riggisberg  
15:00 Uhr Damen 5L – VBC Bönigen  
17:30 Uhr Damen JA – VBC Köniz

### Freitag, 22. Januar 2010

20:30 Uhr Mixed IIA – VBC Schwarzenburg;  
Hofachern

### Montag, 25. Januar 2010

20:30 Uhr Herren 4L – VBC Bödeli-Unterseen;  
Spiezwiler

### Samstag, 30. Januar 2010

#### Halle Spiezwiler:

13:00 Uhr Damen JA – VBC Obersimmental  
17:30 Uhr Herren 2L – VBC Uni Bern Damen  
19:30 Uhr Damen 1L – SM Aesch Pfeffingen II

Mit insgesamt 11 Teams nimmt der Volleyballclub Spiez an der diesjährigen Meisterschaft teil. Nach der Vorrunde grüssen drei Teams von der Tabellen-spitze: Die Herren 2. Liga sowie die Juniorinnen A und B. Die Damen 1. Liga verzeichneten mit 3 Siegen in Serie einen fulminanten Start in die Saison. Nach einem Zwischentief ist es nun das Ziel, nicht auf Abstiegsränge abzurutschen. Die neu aufgestiegenen Damen 3. Liga Pro (3. Liga, 1. Stärkeklasse) halten sich wacker im Mittelfeld. Die Tabelle ist aber so eng, dass jedes Spiel entscheidend ist. So oder so, alle Teams freuen sich auf Unterstützung in der Halle. Weitere Informationen sowie spannende Spielberichte sind auf [www.vbcspiez.ch](http://www.vbcspiez.ch) zu finden.

[www.vbcspiez.ch](http://www.vbcspiez.ch)



Die Damen 4. Liga im neuen Dress, gesponsert von der HMS Architekten und Planer AG, Spiez. Herzlichen Dank!

Wir danken unseren Clubspensoren: Elektro Hunziker AG Thun, Mountain Twister Matten,  
Wittwer Sport Zweisimmen, Restaurant Bellevue Spiez



WWW.TURNENSPIEZ.CH

# JUTU: Erfolgreiche Turnerinnen

2. Rang am Jugendcup in Oberburg

8. Rang an der Schweizermeisterschaft Jugend im Vereinsturnen

Am Sonntag, 22. November 2009 stand für die Gymnastikturnerinnen vom Jutu Spiez der beliebte Wettkampf in Oberburg auf dem Programm.

Die Turnerinnen traten in der Disziplin Gymnastik Kleinfeld an. In der Bewertung werden dabei einerseits Synchronität, Harmonie, klare Formationen, saubere Bewegungsausführung und der Einsatz der Turnerinnen von ausgebildeten Wertungsrichterinnen bewertet. Aber auch die eigentliche Choreographie wird in der Interpretation, Vielseitigkeit, Originalität und Schwierigkeit auseinandergenommen. Die Spiezer Turnerinnen zeigten sowohl in der Vorrunde als auch in der Rückrunde eine sehr gute Leistung und turnten sich mit der Endnote von 18.27 auf den hervorragenden 2. Rang!

Nach diesem Erfolg in Oberburg erhofften sich die jungen Turnerinnen sehr viel von der Teilnahme an den Schweizermeisterschaften Jugend im Vereinsturnen. Diese Meisterschaft wurde am 5. Dezember 2009 in Obersiggenthal AG ausgetragen.

Zum ersten Mal schnupperten die Spiezerinnen an einem schweizerischen Top-Event Wettkampfluft. Die sehr professionelle Organisation beeindruckte alle schwer. Unter den Turnerinnen kam richtige Freude für den Wettkampf auf und um 10.45 Uhr war es dann soweit. Sehr konzentriert machten sich die Gymnastikerinnen auf dem Wettkampflplatz bereit und zeigten eine solide, harmonische Darbietung mit viel Ausstrahlung und nur wenigen Patzern!

Im Gegensatz zum Wettkampf in Oberburg wurde die Vorführung sehr streng bewertet. So wurde die technische Ausführung der Turnerinnen um zwei Zehntel und die Choreographie um einen Zehntel schlechter bewertet. Mit der Note 8.94 reichte es für den guten 8. Rang! Die 2. bis 8. rangierten Vereine lagen mit Noten zwischen 8.94 und 9.19 relativ nahe beieinander. Einzig die verdienten Schweizer Meister vom STV Langendorf hoben sich mit einer 9.33 deutlich von allen übrigen Vereinen ab! Die Turnerinnen von Spiez erturnten sich in der Saison 2009 am Turnfest in Biglen und auch am Jugendcup in Oberburg hervorragende Noten und auch die Teilnahme an einer Schweizer Meisterschaft ist zweifelsohne eine reife Leistung! Erst recht, wenn man bedenkt, dass die Erfolge mit einem minimalen Trainingsaufwand von 1½ Stunden pro Woche erreicht werden!

**Herzliche Gratulation allen Turnerinnen zu den super Leistungen im 2009!**



WWW.TURNENSPIEZ.CH

# Turnverein Spiez Einladung zur 117. Hauptversammlung

Datum: Freitag, 29. Januar 2010

Ort: Bürgerhaus Spiezwiler  
(Schluckhals, beschränkte Anzahl  
Parkplätze!)

Zeit: 20.00 Uhr  
Apéro für Ehrenmitglieder ab 19.00 Uhr

## Traktanden

1. Begrüssung, Appell
2. Abnahme des Protokolls der HV vom 30.01.2009
3. Mutationen
4. Jahresberichte
  - a) Präsident / Oberturner
  - b) JUTU
  - c) Turnen für Alle
5. Jahresrechnung 2009
6. Jahresbeiträge und Budget 2010
7. Fusionsprojekt Spiezer Turnvereine
8. Wahlen
9. Tätigkeitsprogramm 2010
10. Ehrungen
11. Verschiedenes



Anträge werden nur schriftlich entgegengenommen und sind bis spätestens 12 Tage vor der HV an den Präsidenten zu richten.

Der Vorstand

**Imbiss und gemütliches Beisammensein im Anschluss an die Hauptversammlung**

essen, trinken, bewegen...  
Lebensqualität neu definieren

# check point

## Gewichtsreduktion

Begleitung und Beratung für Ernährung und Bewegung

Christl Delbays, obere Bahnhofstrasse 22h, 3700 Spiez, Tel. 033 654 72 92  
Mo. – Do. ab 19.00, Fr. und Sa. ab 08.00 Uhr E-Mail: [c.delbays@bluewin.ch](mailto:c.delbays@bluewin.ch)

- Messung Ihrer Körperzusammensetzung
- Analyse Ihres Ernährungsverhaltens
- Aufnahme Ihres Bewegungsmusters
- Anpassung und Umsetzung Ihrer Ernährung und Bewegung im Alltag

Ein Versuch lohnt sich.  
Ihr Wohlbefinden und Ihr Erfolg liegen mir sehr am Herzen.  
Ihr Anruf würde mich freuen.




*wohlfühlen*

**Massage Chappeli**  
RUND-UM Wohlfühlen

**Ihre Massagepraxis spezialisiert auf Behandlungen während und nach der Schwangerschaft.**

Krankenkassenanerkant

**Massage Chappeli | Nathalie Studer-Boegli**  
Medizinische Massagen  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | [info@massage-chappeli.ch](mailto:info@massage-chappeli.ch)  
[www.massage-chappeli.ch](http://www.massage-chappeli.ch)



**REWEZA** Küchenbau  
Innenausbau  
Renovationen

**KÜCHEN AG**

Ausstellung/Büro  
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24  
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei  
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)

**aldegaderron AG**  
Bodenbeläge  
SPIEZ

**«Wir haben das ganze Jahr Ausstellung»**

**Plissees  
Teppiche  
Bodenbeläge  
Parkett**

**3700 Spiez 033 654 23 66**

KIRCHE



# Zyschtig-Zmorge

Programm 1. Halbjahr 2010

**12.01.2010**

**Die faszinierende Welt der Mineralien und Kristalle**  
Diavortrag von Günter Krauss,  
Goldschmiedemeister, 3700 Spiez

**09.02.2010**

**Seelsorge und Psychotherapie im Strafvollzug**  
Samuel Buser, Pfarrer, Psychologe, M.Sc.,  
3700 Spiez

**09.03.2010**

**Wechseljahre – eine fruchtbare Lebensphase**  
Annina Kramer, Heilpraktikerin für  
Frauengesundheit, 3700 Spiez

**04.05.2010**

**Paradiese vergehen – die Liebe bleibt.**  
Klänge und Texte zum uralten Thema  
Hanna Schweizer, Piano; Ruth Hertig,  
Sabine v. Niederhäusern, Voc;  
Marianne Vogel Kopp, Voc und Rezitation

**08.06.2010**

**Tote Hose – Leben mit Krebs und Krücken**  
Dr. med. Walter Raaflaub, Arzt für Allgemeine  
Medizin FMH i.R., 3778 Schönried

<b>Zeit</b>	09.00–11.00 Uhr
<b>Ort</b>	Ref. Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 9, Spiez
<b>Für wen</b>	Für alle Frauen und Männer
<b>Wie</b>	Gemeinsames Morgenessen, Vortrag zu einem Thema
<b>Kosten</b>	Unkostenbeitrag Fr. 7.–
<b>Kinder</b>	Kinderhütendienst
<b>Organisation</b>	Zyschtig-Zmorge-Team

**Kontaktadresse**  
Rosmarie Kaiser, Kirchgasse 5, 3700 Spiez,  
Telefon 033 654 14 52

Das ZZ wird von der reformierten und  
katholischen Kirchgemeinde unterstützt.





# KIK Kinder in der Kirche 2010



## KIK 1: 5–7-Jährige

Leiterinnen: Franziska von Niederhäusern Loshi,  
Myriam Utiger und Miriam Zurbrügg

## KIK 2: 8–10-Jährige

Leiterin: Moni Jenzer

In unseren KIK-Gruppen bist du herzlich willkommen. Gemeinsam mit anderen Kindern kannst du spielen und biblische Geschichten kennen lernen, du kannst die Natur erleben, basteln und feiern.

**Wann?** Wir treffen uns einmal im Monat  
am **Samstag, 09.30–11.30 Uhr:**

- 09. Januar
- 06. Februar
- 06. März
- 21. März: Einsetzungsgottesdienst von Anja Hari, neue Jugend-  
arbeiterin der reformierten Kirchgemeinde Spiez
- 27. März
- 08. Mai
- 19. Juni: KIK-Hit und Übertritt
- 21. August
- 18. September
- 30. Oktober
- 20. November
- 11. Dezember

**Wo?** Kirchgemeindehaus Spiez

Wer nicht kommen kann, bitte jeweils bis Freitagabend abmelden.

**Kontakt:** KIK 1: Franziska von Niederhäusern Loshi, Tel. 033 650 92 74  
KIK 2: Moni Jenzer, Tel. 033 654 57 41  
Leitung: Anja Hari, Tel. 033 654 61 11



# Teenie-KIK 2010



**Wann?** Samstags, 09.00–11.30 Uhr

## Die Daten 2010

- 09. Januar
- 06. Februar
- 06. März
- 21. März: Einsetzungsgottesdienst von Anja Hari, neue  
Jugendarbeiterin der ref. Kirchgemeinde Spiez
- 27. März
- 08. Mai
- 19. Juni: KIK-HIT und Übertritt
- 21. August
- 18. September
- 30. Oktober
- 20. November
- 11. Dezember

Wer nicht kommen kann, bitte jeweils bis Freitagabend abmelden.

## Auskunft & Info:

Leitung: Anja Hari, 033 654 61 11  
Susanne Kaiser, 033 654 14 52 oder 079 772 72 01  
[www.refkgspiez.ch](http://www.refkgspiez.ch)



# Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung  
für Spiez und Umgebung



OPEL



DAIHATSU



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 55 55  
[www.schneiterag.ch](http://www.schneiterag.ch)

## ► Schneller im Internet ◀

ohne Telefonblockierung  
mit einem

# DSL

oder einem

## regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

## Offerte und Ausführung



### ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

### 3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
[info@elektro-zurbruegg.ch](mailto:info@elektro-zurbruegg.ch) [www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)



...mehr als nur Schule

# NOSS

## Informationsabend

Donnerstag, 21. Januar 2010

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus  
Keine Anmeldung erforderlich.

## 9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahlvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

## Handel und KV

- Handelsschule mit Bürofachdiplom
- Hotel- und Tourismushandelsschule  
offizieller Partner von *hotelleriesuisse*
- Kaufmännische Berufsbildung E- und B-Profil

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

NOSS Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 30  
[www.noss.ch](http://www.noss.ch)



## Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27  
Fax 033 654 61 58  
Natel 079 656 20 42

## Bäume und Sträucher Schneiden.



Rufen Sie mich an!  
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

KIRCHE



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

# Kirchensonntag

Gottesdienst zum Thema: Generationen ... gemeinsam unterwegs  
Sonntag, 7. Februar 2010, 9.30 Uhr

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich  
zum Apéro im Kirchgemeindehaus eingeladen.



Das Vorbereitungsteam  
Reformierte Kirchgemeinde Spiez



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



- WANN?** Jeweils Donnerstag, 14.30 Uhr
- WO?** Im Kirchgemeindehaus Spiez
- WAS?** Vortrag, Theater, Musikbeiträge ...  
Anschliessend Zvieri

**7. Januar 2010**

**Berge der Sehnsucht**  
Diavortrag von Samuel Hügli, Zürich  
Autor des Buches «Alle Viertausender der Schweiz»



**TIERHOMÖOPATHIE**  
BeO

**Stéphanie Nussbaum**  
Dipl. Klassische Tierhomöopathin  
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10  
www.tierhomoeopathie-beo.ch | mail@tierhomoeopathie-beo.ch



**RÖSTI SPIEZ**  
**PLATTENBELÄGE**

Keramische Wand- und Bodenbeläge  
Gips- und Maurerarbeiten, Unterlagsböden  
Fliesböden, Umbauten, Reparaturen  
**033 654 01 10      079 525 67 14**



natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

**bircher**

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

**Heizöl**  
**aeberhard**

**Brennstoffe**

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH  
3664 Burgistein BE  
Telefon 033 654 16 16



**Radio BeO**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

**Neu im Programm 2010**

«BeO-Schlager-Hits»  
Jeweils Samstag, 20.00 bis 22.00 Uhr  
Radio BeO bietet ab Januar 2010 allen Schlagerfreunden die besten Schlagerhits an

«BeO-Blues-Roots»  
Jeden 3. Montag, 21.00 bis 22.00 Uhr  
Die besten Blues-Hits der Musikszene in der neuen Musiksendung auf Radio BeO

«BeO-Rockcafé»  
Neu von 16.00 bis 19.00 Uhr  
Die BeO-Sendung für die Jungen – die Sendung mit den aktuellsten Hits

«Quer dür ds BeO-Land»  
Neu jeweils am Samstag von 09.00 bis 10.00 Uhr  
Mit einem spannenden Quiz sucht die BeO-Hörerschaft Orte im Sendegebiet von Radio BeO

**Das beste Programm auf  
88.8 MHz [www.RadioBeO.ch](http://www.RadioBeO.ch) / [www.BeO.FM](http://www.BeO.FM)**

**zbinden ag**  
**bauelemente**

Gewerbezone Bahnhof Nord  
3752 Wimmis  
033 657 20 20 Telefon  
033 657 20 22 Fax  
info@zbinden-ag.ch  
www.zbinden-ag.ch

- Türen • Zargen • Fenster • Tore



**Anneler**  
**Ofenbau + Plattenbeläge**  
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen  
Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

**Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez**  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

KIRCHE



# gemeinsam beten

ökumenische Abendgebete in unseren Ortskirchen  
Gebetswoche für die Einheit der Christen 2010

Die KAS – Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez lädt ein zur Gebetswoche für die Einheit der Christen 2010

Donnerstag 14.01.2010, 19.00 Uhr  
EGW – Evangelisches Gemeinschaftswerk, Spiez

Sonntag 17.01.2010, 17.00 Uhr  
Katholische Kirche, Spiez

Dienstag 19.01.2010, 19.00 Uhr  
EMK – Evangelisch-methodistische Kirche, Spiez

Donnerstag 21.01.2010, 19.00 Uhr  
Reformierte Kirche, Spiez



**avK**  
Andreas von Känel

• Architektur • Bauleitung • Liegenschaftsschätzung

Planungsbüro • Leimernweg 21 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 4511 • Fax 033 654 4512 • a.v.kaenel@gmx.net

Heizöl, Dieselöl, Benzin,  
Kohlen, Briquettes,  
Brenn- und Cheminéeholz

Mineralwasser,  
Bier, Weine,  
Frucht- und Obstsäfte,  
Spirituosen  
Getränkemarkt

**RUBIN  
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 3060  
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747

**POPNET**  
e-solutions

PopNet AG

Computer-Shop  
ADSL / SDSL  
IT-Support vor Ort  
Kaufberatung  
Webdesign  
Webhosting / Server-Housing  
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Hauptsitz Spiez  
Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00

Filiale Thun  
Mittlere Strasse 3, 3600 Thun  
Tel. 033 222 66 88

www.popnet.ch  
info@popnet.ch

Ihr Partner im Berner Oberland

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen

**GLOGGER GmbH**

**Doris Glogger**  
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43  
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

**LIBI SPIEZ**  
Bootssattlerei

Auto- und  
Bootssattlerei  
Sonnenstoren

Gygerweg 16  
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60  
Telefax 033 654 50 68  
Natel 079 656 50 60  
Internet www.liebi.ch  
E-Mail info@liebi.ch

**Siegenthaler AG**  
3645 Gwatt 3700 Spiez

Heizung Sanitär

Wir danken unseren Kunden  
für das Vertrauen und wünschen  
erholende und frohe Festtage.

**Allgemeine Bestattungs AG**  
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50  
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin  
Inhaber

**Nussbaum** Gartenbau

Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmatteweg 15, Spiez

# ALPHALIVE-KURS

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben

## Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken. Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensjahrender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.

## Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken:

Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

## Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

## Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.



## Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 12. Januar 2010, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen.

Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 6./7. März 2010.

## Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez statt.

**Anmeldungen für den Alphalivekurs vom 12. Januar 2010 nimmt entgegen:**

Christliches Lebenszentrum, Faulenbachweg 92,  
3700 Spiez, Tel. 033 650 16 16  
office@clzspiez.ch, www.clzspiez.ch



# Kennen Sie Spiez?

Wo ist das?



## So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG  
Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 125  
3645 Gwatt  
oder per Mail an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

**Einsendeschluss**  
Dienstag, 12. Januar 2010

Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

## Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



[www.protave.ch](http://www.protave.ch)



EMOTIONELLE ERSTE HILFE

# Kurs: Das Netzwerk des Lernens aus neurophysiologischer Sicht

Spüren – Bewegen – Lernen

- Möchten Sie als **Eltern** mehr wissen über aktuelle Erkenntnisse der kindlichen Entwicklung seinem Umfeld sowie der Neuroplastizität des Gehirns?
- Möchten Sie wissen wieso aus dem Spüren – Bewegen, Lernen wird?
- **Begleiten Sie Babys, Kinder oder Jugendliche, die unruhig, unkonzentriert und übermässig fordernd sind und so das Zusammenleben eine ständige Herausforderung wird?**
- Fühlen Sie sich bei Hausaufgaben mit Ihren Kindern überfordert oder stossen Sie an Ihre pädagogischen Grenzen?
- Was benötigt ein Kind, damit es mühelos Lesen, Schreiben und Rechnen kann?
- Welches sind Voraussetzungen für die Bewältigung komplexer schulischer und sozialer Anforderungen?
- Welche möglichen Ursachen liegen hinter Lern-, Verhaltens-, Bewegungs- und Wahrnehmungsproblemen?

## Ziel

**Stärkung und Begleitung im alltäglichen Zusammenleben im Umgang mit Kindern und Jugendlichen mit besonderen Bedürfnissen.**

## Referenten

**Marianne Oesch**, Weiterbildung am Zentrum für Entwicklungsförderung in sensorischer Integration (SI), Weiterbildung in neurophysiologischer Entwicklungsförderung NDT/INPP

**Jacqueline Schori-Heiniger**, Emotionelle Erste Hilfe: Bindungsförderung, Krisenintervention und Baby-Eltern-Therapie sowie Kurse

## Kursdaten

**März 2010** 2.3. / 9.3. / 23.3. / 30.3.

**4x2 Std.** jeweils Dienstag, 9.00–11.00 Uhr

**Wo:** in den Räumen von protave  
Arvenweg 4, 3604 Thun

**Kosten:** 4 x Fr. 25.–  
Teilnehmerzahl maximal 10 Personen

**Mitbringen:** Schreibutensilien

**Anmeldung:** 079 382 09 00 oder 033 335 07 15  
oder per mail [protave@bluewin.ch](mailto:protave@bluewin.ch)

**Bindung durch Berührung mit Babymassage:**  
**nächster Kursstart ab Samstag, 16. Januar 2010.**

Infos + Anmeldung bei Jacqueline Schori-Heiniger,  
Tel. 033 654 61 30,  
[kontakt@emotionelle-erste-hilfe.ch](mailto:kontakt@emotionelle-erste-hilfe.ch)





Volkshochschule Spiez - Niedersimmental

## Aktuelle Kurse ab Januar 2010

Inhalts-Angaben zu den Kursen finden Sie im Kursprogramm oder unter [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

- Alzheimer geht uns alle an** [sofort anmelden](#)  
Leitung Kathrin Häberli, Zweigstellenleiterin der Alzheimervereinigung Berner Oberland  
**Kurs Nr. 219** Montag, 11.01.10, 20.00–21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 15.–
- Mein eigenes Fotobuch** [sofort anmelden](#)  
Leitung David Lehmann, dipl. El-Ing. FH, Zollikofen  
**Kurs Nr. 180** 1x, Dienstag, 12.01.10, 18.30–21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 110.–, Mitglieder Fr. 100.–
- Afrikanisches Trommeln (Djembe)** [sofort anmelden](#)  
Leitung Jaja Uthman, Afrikanischer Trommler, Spiez  
**Kurs Nr. 229** 10x, ab Dienstag, 12.01.10, 20.00–22.00, Schulzentrum Längenstein  
Kursgeld Fr. 215.–, Mitglieder Fr. 200.–
- Farbiger Feierabend-Malkurs** [sofort anmelden](#)  
Leitung Herbert Siegenthaler, Lehrer, Oberstocken  
**Kurs Nr. 238** 10x, ab Dienstag, 12.01.10, 18.30–21.00, Schulzentrum Längenstein Spiez  
Kursgeld Fr. 265.–, Mitglieder Fr. 250.–
- Modern Jazz-Dance für Anfänger** [sofort anmelden](#)  
Leitung Diana Marte, Tanzpädagogin, Bern
- Kurs Nr. 250** 11x, ab Dienstag, 12.01.10, 20.00–21.00, Kursraum «des Alpes», Seestr. 38, Spiez  
Kursgeld Fr. 191.–, Mitglieder Fr. 176.–
- Pilates Intro – für Einsteiger** [sofort anmelden](#)  
Leitung Brigitte Imhof, Pilates Instr. Polestar, Bönigen  
**Kurs Nr. 277** 11x, ab Dienstag, 12.01.10, 10.15–11.15, Seemattenturnhalle, Singsaal  
Kursgeld Fr. 131.–, Mitglieder Fr. 121.–
- HATHA-Yoga für Anfänger** [sofort anmelden](#)  
Leitung Beatrix Kummer, Yogalehrerin SYV, Thun  
**Kurs Nr. 259** 11x, ab Mittwoch, 13.01.10, 20.10–21.25, Kursraum «des Alpes», Seestr. 38, Spiez  
Kursgeld Fr. 175.–, Mitglieder Fr. 160.–
- Kinder-Yoga (ab 5 Jahren)** [sofort anmelden](#)  
Leitung Brigitte Imhof, Instruktoren für Kinder-Yoga, Bönigen  
**Kurs Nr. 203** 11x, ab Mittwoch, 13.01.10, 17.00–18.00, altes Schulhaus Spiezwiler  
Kursgeld Fr. 131.–, Mitglieder Fr. 121.–
- ANTARA – Einsteigerkurs** [sofort anmelden](#)  
Leitung Susanne Allemann, Antara/Fitness-Instruktoren, Hondrich  
**Kurs Nr. 266** 10x, ab Donnerstag, 14.01.10, 16.45–17.45, Seemattenturnhalle, Spiez, Singsaal  
Kursgeld Fr. 120.–, Mitglieder Fr. 110.–



Volkshochschule Spiez - Niedersimmental

- Gestalten mit Metall für Frauen** [sofort anmelden](#)  
Leitung Bernhard Abbühl, Lehrer, Spiez  
**Kurs Nr. 233** 5x, ab Donnerstag, 14.01.10, 18.45–21.45, Schulzentrum Längenstein, Metallwerken  
Kursgeld Fr. 235.–, Mitglieder Fr. 220.–
- Raffiniert, kreative und bunte Gemüseküche** [sofort anmelden](#)  
Leitung Annemarie Wolf Gaggioli, Fachlehrerin für Hauswirtschaft u. Gestaltung, Thun  
**Kurs Nr. 242** Freitag, 15.01.10, 18.00–22.00, Schulzentrum Längenstein, Spiez, unt. Schulküche  
Kursgeld Fr. 30.–
- Indigokinder – die neuen Kinder unserer Zeit**  
Leitung Susanne Egger-Lienhard, dipl. Farbtherapeutin, Goldswil  
**Kurs Nr. 193** Dienstag, 19.01.10, 19.30–21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 20.–  
Anmeldefrist 09.01.10
- eBay/Ricardo Workshop**  
Leitung Anita Jucker, eidg. dipl. Erwachsenenbildnerin HF, Worb  
**Kurs Nr. 181** 1x, Montag, 01.02.10, 18.00–20.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 90.–, Mitglieder Fr. 85.–  
Anmeldefrist 20.01.10
- Finito: Zug um Zug zur Rauchfreiheit**  
Leitung Marcel Giger, Berner Gesundheit, Fachmitarbeiter Beratung und Therapie  
**Kurs Nr. 183** Dienstag, 02.02.10, 19.30–21.00, Lötschbergzentrum Spiez, Burgerstube  
Kursgeld Gratis
- Was mich stresst, bestimme ich selbst – Gesund durch Selbststeuerung**  
Leitung Ruth Witschi, Psychotherapeutin, FSP, Spiez  
**Kurs Nr. 221** 2x, ab Mittwoch, 03.02.10, 19.30–21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 40.–  
Anmeldefrist: 23.01.10
- Ehevertrag, Erbvertrag, Testament**  
Leitung Ulrich Brunner, Notar, Spiez  
**Kurs Nr. 210** Mittwoch, 03.02.10, 20.00–21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 20.–  
Anmeldefrist 23.01.10
- Führung im Bundeshaus**  
**Kurs Nr. 189** Samstag, 23.01.10, 10.00–10.40 (Führung). Treffpunkt 09.30 beim Besuchereingang (Bundesterrasse Südseite)  
Kosten Fr. 15.–  
Anmeldefrist 13.01.10
- Es hat noch freie Plätze...**  
Ein Einstieg ab Januar in unsere Semesterkurse in den Bereichen Sprachen und Bewegung, Gymnastik, Fitness ist möglich. Das Kursangebot Winter 2009/10 finden Sie unter [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)
- Die Geschäftsstelle informiert Sie gerne, Montag–Freitag, 08.30–11.00 Uhr, 033 654 94 44**



# Veranstaltungen im Januar

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

## AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

07.11.–12.01.	9:00–21:00	Bilderausstellung: Rudolf Huber	Gwatt-Zentrum, Gwatt
05., 19.01.	17:00	Führungen KP Heinrich	Inforama, Hondrich
09.01.–04.04.	8:00–17:00	Gemäldeausstellung von Inge + Uli Stettner	Krankenheim, Spiez
17.01.–21.03.	8:00–20:00	Bilderausstellung: Griechische Motive	Gwatt-Zentrum, Gwatt
23.11.–10.04.		Aquarelle von Irene Maurer	DorfHus, Spiez

## BRAUCHTUM · MARKT

01.01.	10:30–12:00	Neujahrsapéro	Schloss Spiez, Spiez
01.01.	10:30–12:00	Neujahrsapéro	Krankenheim Spiez, Spiez

## GASTRONOMIE · KULINARIK

19.11.2009–10.01.	18:00	Licht, Feuer & Flamme	Gwatt-Zentrum, Gwatt
01.01.	8:00–12:00	Eden Neujahrs-Katerfrühstück	Hotel Eden, Spiez
01.01.–31.03.	19:00	Eden Fondue-Zeit	Hotel Eden, Spiez
01.01.–31.03.		Eden Wiener Kaffeehauswochen	Hotel Eden, Spiez
04.01.–31.01.		Salze	Hotel Belvédère, Spiez
22.01.	19:30	Portwein	Hotel Belvédère, Spiez
22.–24.01.		Treberwurstessen	Areal Creabeton, Einigen
23.01.–20.03.	18:00	Griechische Wochen	Gwatt-Zentrum, Gwatt
30.01.	19:00	Gespenster, Spuk und andere Schaurmärchen	Hotel Restaurant Bellevue, Spiez

## KLEINKUNST · THEATER · KINO

08.01.	20:15	Schuurig-Schöni Winternächt	Regezkeller, Spiez
15.01.	20:15	Carlos Martinez, Pantomime	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
22.01.	20:15	Nils Althaus – «Ändlech»	Regezkeller, Spiez

## KONZERT · MUSICAL

01.01.	17:00	Neujahrskonzert Musikverein Spiez und Jodlerklub Spiez	Ref. Kirche, Spiez
09., 10.01.	17:00	Kammermusikkonzerte Hondrich: Neujahrskonzert mit dem Ensemble «I Galanti»	Inforama, Hondrich
27.01.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

## LEBENSILFHE · RELIGION

03.01.	9:30	Jesus gibt Freude	Christliches Lebenszentrum, Spiez
07.01.	14:30	Träff 60 plus – «Berge der Sehnsucht»	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
09.01.	09:00/09:30	KIK und Teenie-KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
10.01.	9:30	Jesu Blut ist kostbar	Christliches Lebenszentrum, Spiez
14.–21.01.		gemeinsam beten – ökumenische Abendgebete	Ortskirchen, Spiez
17.01.	9:30	Jesu Blut der Treue	Christliches Lebenszentrum, Spiez
24.01.	9:30	Jesu Blut des Herrschens	Christliches Lebenszentrum, Spiez
31.01.	9:30	Jesu Blut der Identität	Christliches Lebenszentrum, Spiez

## LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

12.01.	9:00–11:00	Zyschtig-Zmorge: Faszinierende Welt der Mineralien und Kristalle	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
16.01.	17:00	Lesung «klartext»	Bibliothek, Spiez
18.01.	20:00	Live Reportage «Unter Bären»	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
21.01.	19:30	Diavortrag Ernst Zbären: «Die Berner Alpen»	Restaurant Bellevue, Spiez
28.01.	20:00	Wahlveranstaltung SVP mit Bundesrat Ueli Maurer	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.01.	20:00–21:30	Stilltreff	Seestrasse 30, Spiez
30.01.	9:15	Mitenand-(Z)Morge – Generationen in Kontakt	Le Rüdli, JMEM Schlössli, Einigen

## SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

12.11.–08.04.	20:15–21:45	Fit für den Winter, Turnhalle Dürrenbühl	Spiez
10., 24.01.	9:30–11:30	«Ä Halle wo's fägt»	Turnhalle Seematte, Spiez
12.01.–14.12.	18:15–19:30	Dojo Judo und Ju Jitsu Jugend Anfängerkurs 2010	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
18.01.–01.03.	9:30–10:45	Kurs Selbstverteidigung für Senioren	Dojo Trainingslokal, Spiez

Wir tauschen Sofa gegen 13. Monatslohn



**a+5 design**  
möbel allenbach  
hintergasse 17, 3110 münsingen  
031 721 12 36 www.asdesign.ch

**Schlussverkauf!**  
**SALE!**

**30%** **40%** **50%**

**Profitieren Sie jetzt!**  
Prozente auf bezeichnete Artikel folgender Marken:

ARCHE, GARDENIA, MEPHISTO, LARA MANNI, FRATELLI ROSSETTI

**INA-K**  
am Marktplatz  
3800 Interlaken  
Tel. 033 821 68 58  
info@ina-k.ch  
www.ina-k.ch

# Erlebnismagazine ViaStoria Kulturwege Schweiz



## Faszinierende Kulturwege

Ein Netz von zwölf Kulturwegrouten auf historischen Wegen und Strassen erschliesst die Schweizer Kultur- und Naturlandschaft. Wer auf ihnen reist, wird unbeschwerte, genussreiche Tage verbringen und aussergewöhnliche Hotels und Restaurants, regionale Spezialitäten und Sehenswürdigkeiten aller Art kennen lernen. Lassen Sie sich vom Erlebnismagazin verführen und freuen Sie sich darauf, bald auf den Kulturwegen in der Westschweiz zu wandern!

## Preis je Fr. 8.-

Herausgeber: ViaStoria, Bern, Weber AG Verlag, 3645 Thun  
112 Seiten vierfarbig, A4, deutsch, mit über 100 neuen und einmaligen Landschafts- und Stimmungsaufnahmen, verschiedene Autoren.



## Bestellung

Erlebnismagazin «ViaStoria, Kulturwege Schweiz»

\_\_\_ Ex. «Ausgabe Wallis»

\_\_\_ Ex. «Bern-Freiburg-Solothurn»

Name \_\_\_\_\_

\_\_\_ Ex. «Graubünden»

\_\_\_ Ex. «Nordwestschweiz»

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_ Ex. «Ostschweiz»

\_\_\_ Ex. «Uri-Tessin»

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

\_\_\_ Ex. «Westschweiz» **NEU**

Unterschrift \_\_\_\_\_

zum Preis von je Fr. 8.-, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch

## KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

# SPIEZ



Fam. Markus Balmer

033 650 72 72

## MOVIEWORLD SPIEZ

Das aktuelle Kinoprogramm  
unter [www.movieworldspiez.ch](http://www.movieworldspiez.ch)

Movieworld – der Erlebnisort im  
Berner Oberland

## RESTAURANT MOVIEWORLD

Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet.  
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

Montag–Samstag ab 9.00 Uhr  
Sonntag ab 14.00 Uhr

.....  
**Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar •  
Pizzeria • Billard • Hotel • Solarium**

**Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt**

## Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**  
mit persönlicher Beratung

## auch für Bauservice

Wanddurchbrüche  
Deckendurchbrüche  
Terrain-Anpassungen  
Kernbohrungen  
Variantenstudium  
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 [www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)



ILG AG WIMMIS  
Druckerei und Verlag  
3752 Wimmis  
Telefon 033 657 87 87  
Telefax 033 657 87 86

[info@ilg.ch](mailto:info@ilg.ch)

*Von der Idee  
zum Druck –  
wir sind für Sie da!*

 033 655 66 55  
barben.ch

# BARBEN

## HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Service macht den Unterschied

Beratung, Verkauf, Reparaturservice  
Lieferung, Einbau, Installation  
und Vorführung.



**Miele**  
PARTNER

 **Electrolux**  
Service Partner

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG  
Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch